LAGAZETTE DROUGHENATIONAL



嘉泽德鲁奥

2014年02月





高等教育业余培训机构 德鲁奥艺术学院提供专业 的课程和文凭

此外全年还设有讲座, 鉴定工作室访问,夜课, 拍卖中心参观等活动。 www.drouot-formation.com

德鲁奥艺术学院 艺术市场高等学院



Drouot[®]LIVE

在线实时竞拍



WWW.DROUOTLIVE.COM

无额外收费, 免费服务



市场资讯—评论分析



38 拍卖结果

既有保值的安全感, 又能带给人佩 戴的愉悦,珠宝拍品已连续几周令 买家们目眩神迷; 而沙俄时代的记 忆和来自华夏的珍玩名画也不甘示 弱,屡创佳绩.....



50 潮流

柏翠 (Petrus)、罗曼尼康帝 (Romanée-Conti)、 滴金(Yquem).....法国红酒让世界迷醉。从 中国到美国,境外需求量不断增长,连经济 危机也抵挡不了法国名酒的全球飘香。且看 名窖陈香各展魅力。



新季伊始, 在巴黎汽车回顾展期间, 拍场上 自然少不了轮子: 且看一辆辆经典香车蓄势 待发: 绘画方面, 从莫里斯丹尼力作到拉里 奥诺夫名画,令人期待的亮点亦为不少......





64 艺博会

欧洲参观人数最多的艺术会展 马德里国际当代艺博会(ARCO) 2013年共接待12万名来宾,已成 为兼纳拉美市场的一大年度艺 术盛会。今年ARCO的嘉宾国是 芬兰。

78 访谈

艾蒂安·莫赫-内拉东(Étienne Moreau-Nélaton)既是画家和慈善家,也是历史学家和收藏家。他继承了祖父和父亲对欧仁德拉克罗瓦(Eugène Delacroix)的热爱,并富裕了其作品更加丰富的历史与收藏内蕴。



ART FAIR Courtesy of Poligrafa Obra Grafica, Barcelona MEETING © RMN-Grand Palais (Musée du Louvre) /Gérard Blot EXHIBITIONS © Stéphane Piera/Galliera/Roger-Viollet

74 展览

从夏瑞蒂到珍妮·朗万,从橱窗到幕后,巴黎卡那瓦雷博物馆将为您打开20世纪初一位花都潮女的衣橱。



卷首语



Stéphanie Perris-Delmas 国际刊主编

汽车史上最耀眼的赛车和西方文学名作之间有什么联系呢?那当然就是巴黎!您若觉得摸不着头脑,只需翻翻这期杂志就会明白。您将看到,在艺术和艺术市场的光芒之下,这两个领域在花都大放异彩。每年巴黎汽车回顾展之际,一辆辆梦中香车在声名远播的巴黎拍场另寻新主,难怪这一展会被视为名车界的"达沃斯"。这里似乎是经济危机无法触及的禁地,从1947年的德拉奇到奥斯汀-希利100S,从华美的爱快罗密欧到1953年的166 MMBrachetta......2014年的精彩似乎毫不比上届逊色。不过对于书迷来说,再炫的跑车也比不过指尖轻抚一部珍本带来的快感。从古老硬皮封面的凹凸到几行细腻的题字都能让他们心潮澎湃。一场藏书拍卖盛会将在今冬给他们带来温暖。等待他们的是一批60余年收集起来的珍贵书籍,从维特鲁威到勒杜,囊括西方建筑史最为重要的文献......而这一切的舞台,都是巴黎!

编辑部主任: 奥利维尔・兰格 Olivier Lange | 总编辑: 吉尔・弗朗索瓦・皮卡尔 Gilles-François Picard | **国际刊主编**: 斯蒂芬妮・佩里斯・德尔马斯 Stéphanie Perris-Delmas (perris-Quazette-drouot.com) | **发行主任**: 多米尼克・维德芒 Dominique Videment | 平面设计: 塞巴斯蒂安・库罗 Sébastien Courau | 版面设计: 纳戴奇・泽格力 Nadège Zeglii (zeglii@qazette-drouot.com) | 销售部: 卡琳・赛松 Karine Saison (Gaison@gazette-drouot.com) | 互联网经理: 克里斯多夫・普塔雷 Christopher Pourtale 网络发布合作人: 万亦储 Yichu Wan | 本期参与人员: Sylvain floid, Virginie Chuimer-Layen, Anner Jastien, Caroline Leubert, Caroline Leubert,

jean-claude renard



珍贵银质汤碗,配起伏造型底托。Boin-Taburet 1888年为Jockey Club制造。高,50.5厘米,底托长:80厘米。 总重,21.3千克。 参考读物: Henri Bouilhet,《法国18及19世纪金银器》(L'orfèvrerie française au 18ème et au 19ème siècle),巴黎,1912年,参见276页文字及 277页插图。估价25000-35000欧元。

> 专家: Roland de l'Espée先生和Marie de La Chevardière女士 – 33 (0)1 42 46 10 46 Annabelle Cukieman女士 – 33 (0)6 09 73 23 98

地址: 28 rue Beaubourg 75003 Paris 电话: 33 (0)1 42 72 03 65 E-mail: etudejcrenard@wanadoo.fr 专业拍卖公司, 2001年12月20日获批,许可证号2001-025

简讯

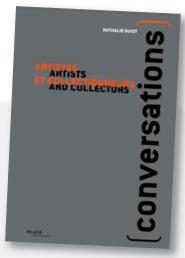


462,677

这 是 在 巴 黎 大 宫 美 术 馆 (Grand-Palais) 举办的乔治·布拉克 (Georges Braque) 代表作品展所接待的参观人数。本次回顾展由法 国国家博物馆联合会 (Réunion des musées nationaux) 和蓬皮杜艺术中心共同组织。该展将于2月16日在美国休斯敦美术馆再度与公众见面。

艺术家与收藏家

在这个当代艺术市场引领行情、艺廊画馆力拼宣传的时代,发自内心的激情与投机和潮流相比又能占到几成份额呢?不妨一读娜塔丽·吉尤(Nathalie Guiot)基于与九位艺术家及其资助人谈话写成的著作。该书揭示出围绕各代艺术家作品可能形成的各种主观联系。《谈话》,BlackJack出版社,法语和英语版,2013年,售价27欧元。



"自由"留守卢浮宫

在为纪念法国戴高乐总统1964年1月27日承认新中国主权举办的中法建交50周年大庆上,将不会看到欧仁·德拉克罗瓦(Eugène Delacroix)的代表作。《自由领导人民》不会启程赴华:外交重要,保证历史名作完璧无损更重要......



巴黎克吕尼博物馆(Musée de Cluny,亦称"中世纪博物馆")在翻修期间破例出借给日本的织毯《贵妇和独角兽》(La Dame à la licorne)共吸引了331,789名参观者。这件中世纪的织毯杰作先于2013年4月24日至7月15日在东京国立新美术馆围绕1500年前后欧洲艺术举办的展览上与公众见面,之后又于7月26日至10月20日在大阪市国立国际美术馆展出。

波尔多市 立术馆

经过整修后的波尔多市立美术馆焕然一新,并迎来以策划大型展览见长的索菲·巴尔泰雷米(Sophie Barthélémy)担任新馆长。其任务之一是扩大美术馆的国际合作。





从文艺复兴到巴 洛克

如果您在2月15日前奔赴纽约,将有机会欣赏到罗伯特·西蒙(Robert Simon)和奥托·瑙曼(Otto Naumann)精选的文艺复兴与巴洛克大师画作,如贝纳多·贝洛托(Bernardo Bellotto)这幅带有自画像的建筑随想。相信这场名为"向南望:意大利绘画三百年"的展览定能带给您些许惊喜……

www.ottonaumannltd.com

大步走向数码化

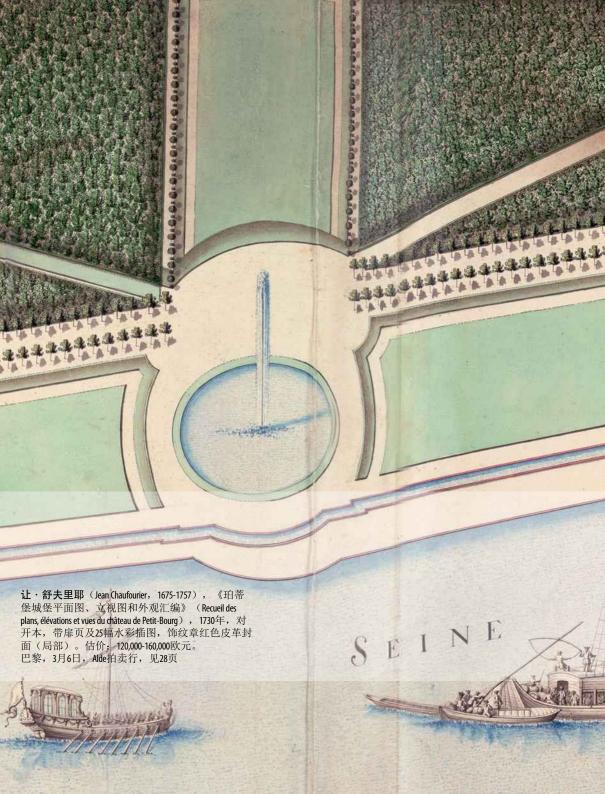
巴黎装饰艺术博物馆(Musée des Arts décoratifs)馆藏的数码化进程获得新的助推力: 贝滕科特·舒莱尔基金会(Fondation Bettencourt Schueller)日前向该机构捐资150万欧元以推动这一大型计划的实施。博物馆的75万件藏品预期将在三年内实现在线浏览。

GAZETTE DROUOT INTERNATIONAL

嘉泽德鲁奥国际刊 英文版

WWW.GAZETTE-INTERNATIONAL.COM

€40,900 The total result of this sale of Asian archaeological and art objects, staged on 27 March by the Paris auction house Thirmy de Maigret, was €512,830, of which €40,900 went to a complete. Outsider art suit of tachi-do armour with a hanging wisteria crest, the presi-gative of several great daintyo families. Its short-two plate rujibachi belmet has a maedate (helmet top accessory) repo ting an oni (demon), with a reset l'tierce expression? mask in iron, lacquered red. The rest of the armour is also lacquered and, and has blue lacing. The contemporary art sale staged at the Hötel Salomon de Roth-The contemporary at talk staged at the 16st Salaron of Principle in Tres on 28 March Tonsel on Condition et Connection Salar Cycil. The highest price in the collection of connection of Salar Cycil. The highest price in the collection of swenty works on offer weet to this mixed media by March Renincip, securitied an around 1950. A cornel from the AUX Objection Salaron Sala the unknown, the magical, the inexplicable, and psychoanalysis." Raminez began drawing in around 1935, but his works tysis. Hamines began clawing in around 1920, but in wood— of which there are no more than 150—only began to be preserved from 1948 convents, after the psychology professor. Tarmo Pasto took a interest in his case. Raminez left his native Mexico in 1925 to work in northern California. He sent money €81,787 Bamboo perfume-burner On 28 March in Paris (Ader), this perfume burner from the Clanlong period intoxicated bidders to the point of paying 681,787 for an object with an estimate no higher than 620,000, its originality lay in its material: bamboo. And it is noteworthy that it obtained this result despite the announcement of two restorations to the feet, and the later addition of a duck-shaped white nephrite handle. Bamboo is a material commonly used to make objects in Asia. The plant is also employed in construction and medicine, and even found in food! These many uses are shored up by an intellectual crayons, cost, fruit juice, shoe polish and saliva. His world is these many uses are snored up by an intellectual aspect, as the plant was the favourite symbol of Confu-cions, and Taolst asserties would use a nime-knot bamboo as a walking stick. For Confucius, it repre-sented constancy and unfailing friendship, Longevity is peopled with Mexican horsemen. another of its virtues, as the plant always stays green. Martin Barniera (1895-1993), coloured chayen, their justick and their solde on-commel paper and various materials, c. 1990, 142:455-519. Nº 25 | GAZETTE DROUDT INTERNATIONAL





点击查询拍卖会日程详情

法国市场

巴黎老爷车对决

2月6日

"英国佬们,尽管先开火吧!"在巴黎汽车回顾展(Salon Rétromobile)之际上演的名车热拍是否会被载入史册,现在还无人知晓……但可以肯定的是,本次打响第一炮的是来自英国的邦瀚斯拍卖行(Bonhams),比随后出手的巴黎艾德拍卖行(Artcurial)先行一步。无独有偶,在上拍的收藏车间也悄然酝酿着一场场英法之争:一辆法国1947年产3升德拉奇(Delage)跑车(估价110-170万欧元)将与一辆英国1955年产奥斯汀-希利100S(Austin-Healey 100S,估价58-76万欧)展开较量。二者无论在赛车生涯还是汽车史上都非等闲之辈。前者作为一辆Barchetta敞篷车,曾在1947-1949年赛季搭载著名车手冲击以勒芒24小时耐力

赛为首的各地大奖赛。至于后者,则以担当美国名车手罗伯特(鲍伯)·费尔古斯(Robert (Bob) Fergus)坐骑开启了赛车生涯;就在不久前,这辆经希利车专家斯蒂夫·派克(Steve Pyke)修复后的古董车还出现在了意大利Mille Miglia车赛上。领衔方阵中还能见到米歇尔·阿尔伯雷托(Michele Alboreto)在1984年F1世界锦标赛中驾驶夺下第四名的法拉利(估价40-60万欧),以及一辆"窄体"版保时捷911高速车(Porsche 911 Speedster,估价10-15万欧);后者自1989年下线出厂后只服侍过一位主人,里程表上显示数字仅为650公里。这两辆性能卓越的赛车名品正迫不及待地等待着开拍令下,好早日搭载着未来的主人驰骋如飞……









2月7-8日

由艾德(Artcurial)执槌的大宫第二轮收藏车 拍卖也同样精彩纷呈,将要上拍的超凡名车不下10 辆,估价均在百万欧元以上。对名声比对数字更" 感冒"的买家们将有机会拍得曾为明星坐骑的靓 车: 从林戈·斯塔尔(Ringo Starr)、史提夫·麦昆 (Steve McOueen) 到碧姬·芭铎(Brigitte Bardot), 相信人人都能找到心仪拍品。整场拍卖共持续两 天,第一天的主角是法拉利各系产品,如1953年 产的Barchetta 166 MM(估价290-350万欧),由 Oblin倾力打造的华丽车身独一无二,深灰亚光底 色上装饰着红道:还有Guido Abbate船厂1954年出 产的滑行艇(估价40-60万欧),势将凭借配备的 F1赛车发动机一路"勇往直前"! 藏家们将有机会穿 越到上世纪30年代,欣赏到宾利8升运动家双门轿 车(Bentley 8L sportsman coupé,估价250-300万 欧)的风采,其配备观景天窗的车身由Gurney Nutting亲力打造:还有以原厂配置亮相的老式双 座敞篷跑车Delahave 135(估价45-65万欧),据记 载, 其第一任主人在二战期间还曾参加过上萨瓦 省(Haute-Savoie)的抵抗运动。比它们资历更老 的是一辆仍拥有原配车身的1929年爱快罗密欧 (Alfa Romeo) 6C 1750 SS (140-180万欧)。当 然,该品牌的粉丝们大可高呼着"爱快单飞"重聚第 二日拍场,与将在该日上拍的44辆"罗密欧""眉目 传情"。从Alfa Roméo 1900 super到TZ1,这批来 自意大利某车迷的收藏涵盖了该品牌战后大部分 款型。 Sophie Reyssat

托马旧藏中的 丹尼作品

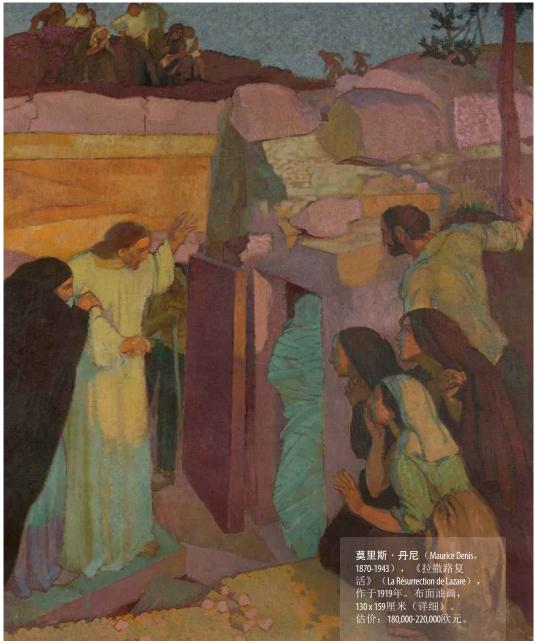
2月12日

每个成功艺术家的背后都有一个艺术资助者, 不知疲倦地为其作品呐喊助威。而后者持续不断或 一时兴起的收藏也让其最终多少成了作品的主人。 以圣像见长的纳比派艺术家莫里斯·丹尼(Maurice Denis)得到了富有金融家加布里埃尔·托马 (Gabriel Thomas)的支持。作为一位精明的生意 人,后者还曾资助埃菲尔铁塔和巴黎香榭丽舍剧院 的兴建。二人之间深厚的信任成就了由120幅画作 组成的丹尼作品最重要收藏。托马特别请莫里斯·丹 尼为其在默东(Meudon)的居所进行装潢设计, 为此,后者在1908年创作了日后成为其代表作之一 的主题装饰"永恒的春天",在2月12日Beaussant Lefevre拍卖行举办的巴黎拍卖会上,将上拍一系列 出自托马旧藏的莫里斯.丹尼力作。 这位金融家 1932年去世后,这些作品大多由其后人保存。 其中的《菲耶索莱的圣母领报》(Annonciation à Fiesole)作于1898年,背后画有另一幅作品《玛莎 与玛丽》(Marthe et Marie)的底稿,后者今天保存在圣彼得堡埃尔米塔日博物馆(Hermitage Museum)。"圣母领报"是莫里斯·丹尼较为偏爱的一个题材,在拍卖图册里可以找到40余幅该题材作品。这幅画中的背景是画家友人作曲家欧内斯特·肖松(Ernest Chausson)在菲耶索莱别墅"帕皮尼亚诺(Papiniano)"的露台。该画曾在杜朗·卢埃尔(Durand Ruel)的画廊展出,并于1899年被德尼·考申男爵(Denys Cochin)购得(750法郎),之后于1908年进入托马的收藏(本次上拍估价:180,000欧-220,000欧)。画家晚些时候(1922年)创作的蛋彩画《基督与孩子及贡银,勒尤代》(Christ aux enfants et le Drachme du Tribut, au

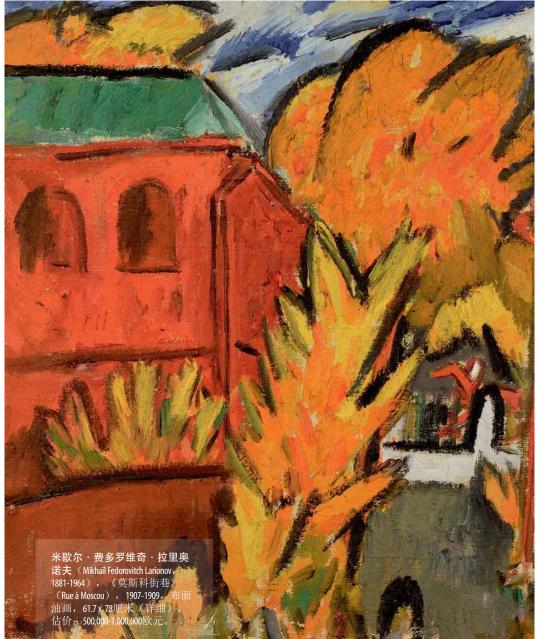
(Christ aux enfants et le Drachme du Tribut, au Yaudet)体现了文艺复兴前意大利艺术家对丹尼的影响。该画完成的当年就被Druet画廊以9,000法郎买走,并于1925年2月26日进入托马收藏(估价60,000-100,000欧)。画家1919年创作的《拉撒路复活》(La Résurrection de Lazare,见图)则是在完成同年直接卖给加布里埃尔·托马(Gabriel Thomas)的(估价80,000-120,000)。该画完美体现了画家将宗教情节置于现实背景的卓越才华,这一手法赋予作品一种超越时间的内蕴。

Stéphanie Perris-Delmas









1907-1909年间的 拉里奥诺夫

拉里奥诺夫 (Michel Larionov) 的早期作品带 有勃纳尔(Pierre Bonnard)式的印象派轻盈。在 接触到西方先锋绘画之前,这位俄裔画家常到其 祖父母位于蒂拉斯波尔(Tiraspol)的乡间住所, 以风景和日常物件为题材进行绘画创作。从其摒 弃景深和紧凑的取景可以看出毕加索和马蒂斯的 影响。1907-1909年间,莫斯科、圣彼得堡、敖德 萨和基辅等地展览不断。拉里奥诺夫及其伴侣龚 切洛娃(Nathalia Gontcharova)也经常与布尔柳克 (Burliuk) 兄弟一起举办展览, 萃取源自大众文化 的表达方式,如Lubok民俗画、圣像画、刺绣、儿 童画和无处不在的彩色装饰等。他们意图摒弃"阳 春白雪"式的艺术表达,使用通俗主题和隐晦的幽 默, 甚至不惜在构图中加入一种笨拙感, 比如这 幅画中, 互不相干的形状以一种不太牢靠的平 衡一个挨一个地排列着。在这片城市景色中, 黄 色、橙色和红色搭配着一座房屋的翠绿色屋顶和

2月24日

另一座房屋的紫灰色外墙,将这些不太协调的元素统一起来。画面中央,一个用黑线突出的白色空间将观者目光引向一个看似窗后人影般的形状。该画将于2月24日在里昂上拍(De Baecque拍卖行),其很可能是曾在莫斯科"自由美学"社团展出的第52号作品。会上将要上拍的共有拉里奥诺夫1905年起创作的124赴画作。1911年,这位画家还创立了"驴尾"社,身边聚集了弗拉基米尔·塔特林(Vladimir Tatlin)、马列维奇(Kazimir Malevich)等一批敢想敢为的年轻艺术家,开启了通向一场空前绘画革命的道路……



由管理及追回扣押和沒收财产机构(AGRASC) 委托上拍的6辆超级香车

Sale at Parisud Enchères, ZI Croix Blanche 91700 STE Geneviève des Bois

2014年2月14日(星期五)11:00

拍品公开展示: 2月14日(星期五)9时起

法拉利恩佐(Ferrari Enzo), 1439公 里,2005年12月16日首购,第一次转 售,红色,内部红色皮革



moniteur.net 及 interencheres.fr 在线竞拍

拍品名单、起拍价及竞拍规则..... 详情请浏览www.parisud.com



2月26日 🗝

Carré d'As名庄典藏

名酒迷们相约塔桑拍卖行(Tajan)巴黎拍场,不是为了品鉴佳酿,而是前去竞拍顶级琼浆。将在当日上拍的一套名庄珍藏版Carré d'As想必定会令其中很多人心动不已。这套混装珍品包括玛歌(Margaux)、波雅克(Pauillac)、佩萨克-莱奥尼昂(Pessac-Léognan)产区一级酒庄玛歌(Château Margaux)、拉图(Latour)、上布里昂(Château Haut-Brion)的2000年份佳酿、以及波美侯(Pomerol)产区的柏翠庄(Petrus)名品。整套估价23,000-25,000欧元。其他经典套装还有佩萨克-莱奥尼昂产区一级酒庄上布里昂1945年年份陈酿10瓶装,估价19,000-22,000欧;苏玳产区(Sauternes)一级酒庄滴金(Château d'Yquem)1988年陈酿12瓶装,估价3,000-4,000欧及估价水平相同的4瓶波雅克产区(Pauillac)一级酒庄拉菲(Château Lafite Rothschild)1953年琼露。





波尔多Sainte-Croix拍卖中心 - 地址: 12-14 rue Peyronnet 33800 Bordeaux France

电话: 33(0)556313233传真: 33(0)556313200









第一幅局部

第二幅局部

第六卷主画部分两幅残卷

《康熙南巡图》, 王翚(1632-1717)作, 绢本设色, 中国清代康熙时期(1691-1697) 纵68厘米, 横各为258、328厘米。来自法国私人收藏

2014年3月8日(星期六)

在线图册: www.briscadieu-bordeaux.com 咨询: contact@briscadieu-bordeaux.com 专家: Philippe Delalande - delalande.philippe@neuf.fr

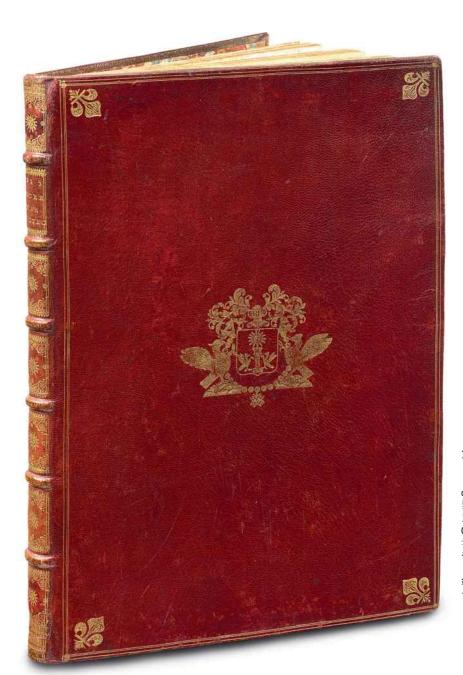
从维特鲁威 到勒杜

3月6日

巴黎在古籍珍本界的地位数一数二。因此,下一场堪称盛事的藏书拍卖选择在花都上演,可以说是顺理成章。据有幸与Alde拍卖行联手筹办这场盛会的专家拜尔特朗·莫德尔(Bertrand Meaudre)透露,"这批60余年收集起来的藏书囊括西方建筑史最为重要的文献,从维特鲁威(Marcus Vitruvius Pollio)到勒杜(Claude-Nicolas Ledoux),可以找到所有重要出版物,且保存状态完好。"这无疑将是一场令人难忘的拍卖。自艾米洛·特瑞(Emilio Terry)藏书拍卖(1972)和菲尔南·普永(Fernand Pouillon)藏书拍卖(1984、85和86)后,这是该领域市场上首次迎来如此重要的书籍收藏。1988年9月佳士得(Christie's)在伦敦举办的"建筑"拍会并不属于同一类别。因此不难想象,藏书圈儿的买家们现在已蓄势待发。这完全可以理解:正如

已接待过数位国际藏家的专家莫德尔先生所言,这 批收藏中的大部分书籍都是"市场上从未听闻或者 已被遗忘的"。不少大型文化机构也摩拳擦掌,准 备从这148件拍品中竞得一二珍籍。不言而喻, 估 价60-80万欧的意大利天才皮拉内西(Giovanni Battista Piranesi) 21部罗马体著作(见图) 将是当 日的一大亮点。其中收录有以罗马为主的800余幅 蚀刻景观作品, 目均保存得出奇完好。将它们汇 集起来的是著名艺术藏家查理-尼古拉·都科罗·杜·弗 莱斯诺阿(Charles-Nicolas Duclos du Fresnoy)。 早在1795年8月28日拍卖其资产的时候,图册里就 己强调说这样一套藏品"很难收集", 目"选取的图 片令其弥足珍贵"。本次将要亮相的另一件6位数估 价(12-16万欧)拍品是由让·舒夫里耶(Jean Chaufourier) 收集、推测由帕德卢(Padeloup) 装订的 《珀蒂堡城堡平面图、立视图和外观汇编》 (Recueil des plans, élévations et vues du château de Petit-Bourg)。这座在当时颇富新意的建筑是为法 王路易十四凡尔赛宫总管安汀公爵(Duc d'Antin) 路易-安东尼·德·帕尔代扬·德·龚德兰(Louis-Antoine de Pardaillan de Gondrin)所建。本次上拍的藏书





文森佐-斯卡莫齐

(Vincenzo Scamozzi), 《建筑五则》(Les Cinq ordres d'architecture),巴 黎,让-巴蒂斯特·瓜涅 亚尔(Jean-Baptiste Coignard) 印制, 1685 年,红纸革对开本, 带儒勒·哈杜安-孟萨尔 (Jules Hardouin-Mansart) 纹章, 420 x 281毫米。 估价: 15,000-18,000欧元

仿佛一套精心编辑的建筑课程, 拍卖图册中罗列 的第一件拍品便是史上第一本印刷建筑书籍。这 是一部18世纪装订的阿尔伯蒂(Leon Battista Alberti) 《建筑论》 (De re Aedificatoria) 1485年 首版(估价4-6万欧),里面可以看到多处红笔注 释,尽管难以断定作注者身份,但可以肯定其加 注的时间是16世纪上半叶。与其仅隔两个拍号的 是传承古典建筑知识的著名维特鲁威著作。出自 其手的《建筑十书》(De Architectura)对文艺复 兴时期的建筑大师们影响深远。 据图册介 绍,本次上拍的该著作第二版存书(估价7-9万 欧) 非常罕见, 保存至今的原装封面因染上了岁 月的色泽而益显迷人。该书原为美国建筑师威廉. 盖德奈·比蒂(William Gedney Beatty)所藏,之后 作为遗赠捐给了纽约大都会博物馆(Metropolitan Museum of Art)。因此书中盖有该机构印章 "Metropolitan duplicate, 10/7"。1685年在巴黎出版 的文森佐-斯卡莫齐(Vincenzo Scamozzi)著作 《建筑五则》(Les Cing ordres d'architecture)尽 管在历史价值上无法与前者媲美, 但却因带有儒 勒·哈杜安-孟萨尔(Jules Hardouin-Mansart)题词 且是已知唯一一本带有其纹章的书册(如图)而 地位独特。该书(估价1.5-1.8万欧)之后曾为俄罗 斯帝国外交官兼副掌玺大臣亚历山大、米克哈伊洛 维奇·伽里茨纳(Alexandre Mikhaïlovitch Galitzine) 所有,这位要员所藏的众多名著珍本已多次出现 在拍场上。本次上拍的另一本稀有书籍也与沙俄 有关,那就是献给俄罗斯大帝的克劳德·尼古拉斯· 勒杜(Claude-Nicolas Ledoux)著作《从艺术视角 看建筑》(L'architecture considérée sous le rapport de l'art, 估价4-6万欧)。这位曾主持阿尔克和瑟 南(Arc-et-Senans)皇家盐场工程的著名建筑师曾 向沙阜保罗一世呈赠过多幅设计图, 而后者对其 作品亦青眼有加,并同意其名号作为献辞接受者 出现在前者著作中。该书围绕绍城(Chaux)的乌 托邦设计展开, 堪称勒杜作品与思想的汇总。绍 城计划超前显露出功能主义的特点, 在建筑设计 上注重以人为本,正如雨果(Victor Hugo)所言, "建筑如同一部人类的巨著"。

Stéphanie Perris-Delmas





全球市场

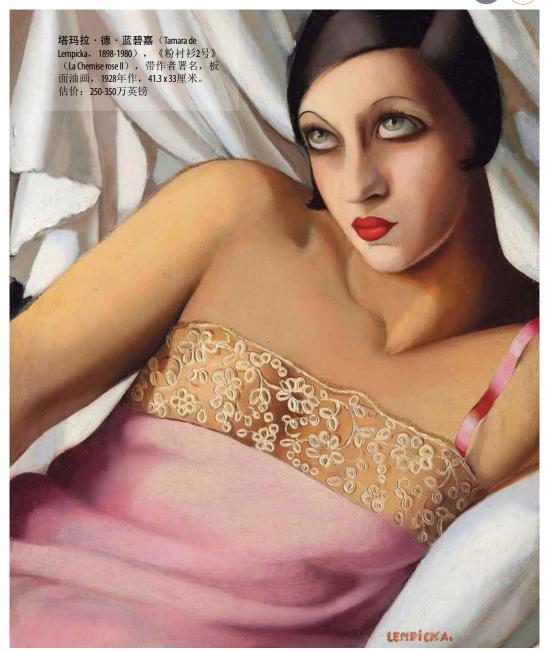
印象派与现代艺术

伦敦

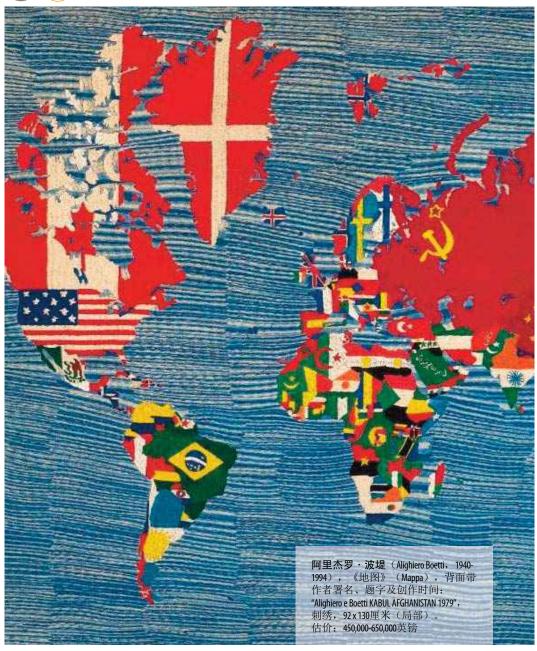
尽管仅有50来件拍品,但由佳士得(Christie's) 执槌的这场伦敦拍卖会无疑仍将给艺术市场带来一 次盛大的弥撒。毕加索(Pablo Picasso)作品在数量 和价值上都独占鳌头,首当其冲的便是《坐在椅子 上的穿土耳其服装女子》(Femme en costume turc dans un fauteuil, 1955年作, 92 x 73厘米, 估价1.500-2.000万英镑): 此外还有其1937年作品《烛台静 物》(Nature morte au chandelier,64.8 x 53.3厘米, 估价250-350万英镑)、《静物》(Nature morte, 38) x 46厘米, 估价约100万英镑)和其1972年所作《男 人头》(Tête d'homme,92 x 73 厘米,估价约300 万英 镑)及另外数幅1937-1972年之间的作品。胡安·格里 斯(Juan Gris)1915年杰作《格子桌布静物》 (Nature morte à la nappe à carreaux, 116.5 x 89.3厘 米, 估价1,200-1,800万英镑) 自1972年便一直由一位 瑞士藏家保存:出自同一批收藏的还有1931年直接 从艺术家手中购得的蒙德里安 (Piet Cornelies Mondrian) 1930年作品《2号构图: 蓝与黄》 (Composition n° 2 avec bleu et jaune, 50.2 x 50.2 厘米,

800-1,200万英镑)。费尔南·莱热(Fernand Léger) 1918年靓作《彩色圆柱体》(Cylindres colorés, 54.3 x 50.3厘米, 估价500-700万英镑) 曾为路易· 卡雷(Louis Carré)所拥有。印象派作品部分也不乏 亮点,比如曾为亨利·韦华(Henri Vever)所收藏的克 洛德·莫奈 (Claude Monet) 作品《瓦朗热维尔 教堂, 落日》(Église de Varengeville, soleil couchant, 1882年作, 估价400-700万英镑)、毕沙罗(Camille Pissarro) 1881年作品《苹果采摘》(La cueillette des pommes, 64.8 x 54.3 厘米, 估价200-300 万英镑)以及 塞尚(Paul Cézanne)的《梨与刀》(Des poires et un couteau, 1877-78年作, 20 x 31厘米, 估价280-350万 英镑)。 上拍的雕塑作品中,摩尔(Henry Spencer Moore)的《圣母子与苹果》(Mother and child with apple, 1956年创作青铜雕塑, 共铸造10件, 高71.8厘 米,估价250-350万英镑)在贾科梅蒂(Alberto Giacometti) 代表作之一《三个行走的人》(Trois hommes qui marchent, 1951年前后铸造青铜雕塑, 高72.4厘 米, 估价620-800万英镑) 前黯然失色; 后者来自纽 约现代艺术博物馆(MoMA),拍卖所得将划入其艺 术品购买基金。同样出自贾科梅蒂之手的还有《安 娜特,威尼斯》(Annette, Venise,共铸七件,本次 上拍的为1964年铸造,高46厘米,估价约200万英 镑),该作曾出现在1982年在巴黎举办的玛格 (Adrien Maeght) 收藏拍卖会上。 Xavier Narbaïts

HD,







贫穷艺术

出现于20世纪60年代的"贫穷艺术"旨在证明最 普通的材料也能成为艺术品, 其对当代艺术创作曾 产生(目仍在产生着)决定性的影响。佳士得 (Christie's) 将在伦敦上拍的这批藏品正是上世纪 最后25年间围绕这一流派建立的最重要收藏。其中 包括该运动先驱阿尔贝托·布里(Alberto Burri)作 品《塑料燃烧》(Combustione plastica,估价170-220万英镑)及受到其影响的多位艺术家力作,如 赛·托姆布雷(Cy Twombly)、奥拉维尔·埃利亚 松(Olafur Eliasson)、安尼施·卡普尔(Anish Kapoor)等,及托马斯·舒特(Thomas Schütte)作 品《无辜》(Innocenti, 1994年多种材料雕塑, 估 价45-65万英镑)。不过,数量最多的仍是意大利 艺术家作品, 其中的重头戏当属皮斯特莱托 (Michelangelo Pistoletto)的抛光钢板粘贴《她与 他(玛丽亚与米开朗基罗)》(Lei e lui (Maria et Michelangelo), 1968年作, 230 x 120厘米, 估价60-80万英镑),画面上的人物是画家的女友兼助手玛 丽亚·鲍比(Maria Poppi)和画家自己。值得一提的 还有皮诺·帕斯卡里(Pino Pascali) 1964年作品《穿 泳装的黑人体》(Torso di negra al bagno),这尊

伦敦

雕塑仿佛从地面冒出,令人想到莫瑞吉奥·卡特兰 (Maurizio Cattelan)后来的作品。雕塑作品中,马 里奥·梅茨(Mario Merz)作品《Igloo》(估价咨询 拍卖行)和卢西亚诺·法布罗(Luciano Fabro)的 《脚》(Piede)也颇为令人瞩目。后者约1968-1971年间创作,外观形似青铜巨爪,上面连着一个 蓝色丝绸立柱,估价约100万英镑。卢齐欧·封塔纳 (Lucio Fontana)的陶土作品《空间概念》 (Concetto spaziale, Natura, 估价70-100万英镑) 也 价值不菲。本次还能看到阿里杰罗·波堤(Alighiero Boetti)1979年的挂毯作品《地图》(Mappa,估 价45-65万英镑)和迷样艺术家埃米利奥·普里尼 (Emilio Prini)的数幅摄影作品(估价约3-4万英 镑)。毋庸置疑,这批协调有致目极具现代感的收 藏必将引起买家的巨大兴趣。 Xavier Narbaïts

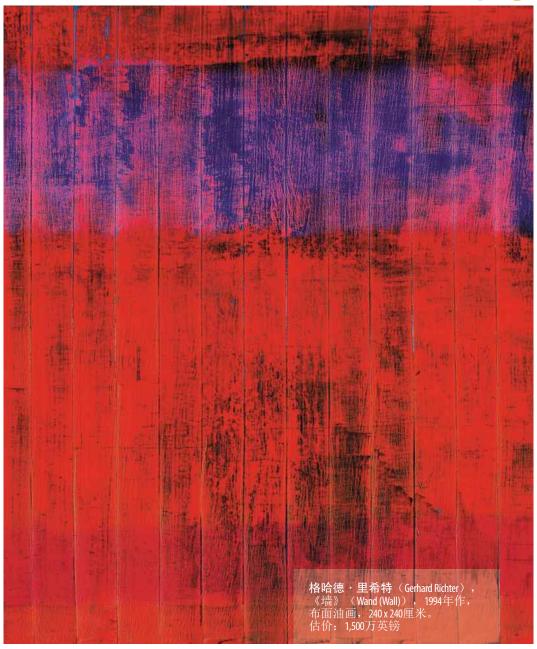
托姆布雷、里希 特、弗洛伊德

伦敦

苏富比(Sotheby's)在伦敦举办的这次大型拍卖会上,三幅作品格外令人瞩目。作为其各自作者的代表作,它们很可能将在各路专程赴约的买家间燃起硝烟。首先是赛·托姆布雷(Cy Twombly)的《抒情绘画》(Lycian drawing,100 x 70厘米,估价100-120万英镑);这幅画于1982年的作品呈现出一种毫不留情的干枯感,彰显出托姆布雷最为著名的风格特点。卢西安·弗洛伊德(Lucian Freud)早于前者20几年前创作的《绿沙发上的头像》(Head on a green sofa,估价250-350万英镑)却是另一种味道。该画表现得是莱姆顿夫人(Lady Lambton)一个私密时刻的画像。二十余年间,这

位英国特有的人物在艺术家的生命中占据了一个重要地位,正是她引介弗洛伊德进入伦敦上流社会并帮助其建立起"具象画大师"的声名。格哈德·里希特(Gerhard Richter)1994年作品《墙》(Wand (Wall)),240×240厘米大开幅油画)则完全抽象,在一片蓝与红的震颤间与前代大师马罗斯科(Marks Rotko)的画风遥相呼应。十余年间,画家一直将这幅作品保存在自己身边,视之为其创作生涯中的一个里程碑式作品,仅在遇到重要展览时才肯将其出借。拍卖行没有对这幅抽象表现主义的代表作给出任何估价,业内私下推测其有望突破1,500万英镑。











点击查询拍卖结果详情。

CHEVALR

S'Emilion

<100,000欧元

In France





A 44,400欧元

法国学派, 《浮华》(Vanité), 板上油 画,约于1850年创作,68×83厘米。

里昂, 2013年12月15日, Chenu - Bérard - Péron 拍卖行。

B 72,429欧元

饰以彩色掐丝珐琅的银器(总重720克, 长24厘米), 1899-1908年期间的莫斯科

巴黎德鲁奥, 12月18日, Baron - Ribeyre & Associés拍卖行,Farrando - Lemoine拍卖行。





C 37,500欧元

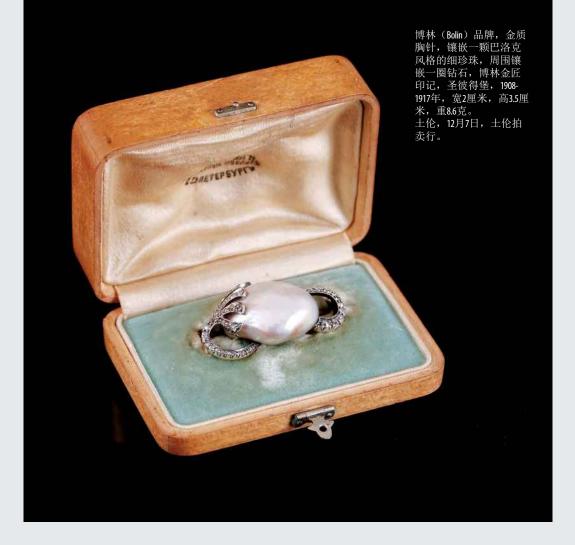
真力时品牌,1920年,为南斯拉夫国王 亚历山大(1888-1934年)打造的黄金、 珐琅和钻石怀表。

戛纳, 2013年12月31日, Besch Cannes Auction 拍卖行。

D 45,903欧元

18世纪的威尼斯,漆金木镜, 189×132厘米。

巴黎德鲁奥, 2013年12月18日, Massol拍卖行。



44,400欧元

这枚估价5,000欧的精美胸针来自一批土伦收藏。原配的长方形首饰盒内部为象牙色丝绸和天蓝色丝绒制成,上面可以看到带有帝国鹰翼标志的"Bolin Saint-Pétersbourg"印章。这一品牌出现于19世纪中叶,其掌门人卡尔·爱德华·波林(Carl Edouard Bolin)是一位瑞典海军上尉的儿子。他获得了沙皇尼古拉一世授予的宫廷供货资格。该品牌在沙皇体制覆没前一直持有这一名号。其也制作装饰艺术作品,并曾在莫斯科设立分店。20世纪初,这一声名远播的品牌又在斯德哥尔摩等地

设立分店,并制订了每家分店专攻一个业务领域的方针。圣彼得堡公司主要负责项链、袖扣、发卡和胸针的设计,满足订购公务礼品客户的需求,其中大多用于敬赠沙皇或馈送外国名人。此次拍出的这枚胸针便是在这座沙皇之都所制,适合别于女士上装的中襟。其优美的外观展现出现代风格的精髓。婉约曲线与阿拉伯风格图案之间,一颗华美的乳白色巴洛克海水珍珠晶莹醒目;簇拥这颗异形宝珠的钻石玫瑰更为整件作品锦上添花。







2013年12月11日,在Eve拍卖行于德鲁奥中心举办的综合拍卖会上,中国艺术品大放亮采,首当其冲的便是这扇以72,500欧落槌的9世纪初白玉插屏,远远超过上拍前 8,000欧的估价。插屏底座由紫檀、黄杨和绿色镂空骨雕制成,玉屏(22.1 x 15.5厘米)一侧琢有樵夫过桥赴楼阁、牧童骑牛追飞帽的情景;另一侧则是鹌鹑栖息菊花石的画面。值得一提的还有一件以28,125欧成交的中国10世纪初象牙摆件,其上雕有战马将士的奋战场景。



A 72,500欧元

19世纪初制造的白色软玉挡板,紫檀基座,黄杨木与绿色染骨镂空雕饰, 22.1×15.5厘米。

巴黎德鲁奥, 2013年12月11日, Eve拍卖行。

B 27,400欧元

夏帕瑞丽(Elsa Schiaparelli),1940年作,马甲,前襟饰有珠子、古铜色西部野性怒马图案及珠子包裹衣扣,绣"SCHIAPARELLI, PARIS"标签。

巴黎,2014年1月23日,佳士得拍卖行(Christie's)。

C 57,580欧元

阿尔芒·戎克尔(1939年生),白铜及透明树脂制矮桌,夹杂铝及蓝色树脂条痕,1982年制。高36.5厘米,直径122厘米。创作者拍价世界纪录。

巴黎,1月21日,Piasa左岸拍卖厅, Piasa拍卖行。



D 13,200欧元

法国学派,18世纪,让-巴蒂斯特乌德利 (Jean-Baptiste Oudry, 1686-1755年) 的追随 者,《静止的狗》((hien à l'arrêt),布面 油画,88×125厘米。

昂热,2013年12月11日,Enchères Pays de Loire 拍卖行。

E 65.183欧元

奥古斯特巴托尔迪(Auguste Bartholdi,1834-1904年),在曼哈顿为自由女神像现场 创作的作品,1875年,木炭擦笔画, 以白色粉笔突出画面明亮部分,85×130厘 米。含手续费。创下该艺术家绘画作品 的全球个人纪录。

巴黎德鲁奥,12月17日,Millon & Associés拍卖行。



F 6,121欧元

由Capcom开发与发行的动作游戏Megaman X。

巴黎德鲁奥,2013年12月19日, Millon & Associés拍卖行。

G 88.800欧元

宝诗龙与保罗·莱格朗(Paul Legrand), 约于1879-1885年间制作。茶壶或咖啡壶, 饰以乌银、鎏金珐琅以及指丝珐琅人物 与植物装饰,3件作品带有"Fic Boucheron"签 名字样,代表Paul Quelle的列印记。

尼奥尔(Niort), 2013年12月7日星期六。 Biard和Deux-Sèvres Enchères & Expertises拍卖行。



100,000 - 250,000欧元







A 112,473欧元

让·阿布拉汉姆斯·比尔斯特拉顿(Jan Abraham Beerstraten,1622-1666年),《布伦城 堡前的雪中溜冰者》(Patineurs devant le château de Buren sous la neige),油画, 85×131厘米。

巴黎德鲁奥, 2013年12月13日, Millon & Associés拍卖行。

B 144,000欧元

路易斯·瓦尔塔(Louis Valtat, 1869-1952年), 《红岩》,布面油画,1905年, 81×101厘米。

尼斯, 2013年12月10日, Mes Palloc拍卖行。





C 169,500欧元

勒内·博伊文(René Boivin),约于1937年创作,镶嵌明亮式切割钻石的"栀子花"铂金与白金胸针,饰以两个镶嵌祖母绿的叶状胸针。

巴黎,12月17日,Marcel-Dassault公馆。 Artcurial - Briest - Poulain - F. Tajan拍卖行。

D 162,500欧元

路易十六时期的小立橱写字台,同时带有马丁·卡林(Martin Carlin)和丹尼尔·德洛斯(Daniel Deloose)的印记,光面,花梨木、紫红木和绿色染色木材,小川破笠(Ogawa Haritsu Ritsuo)制作的日本漆板。

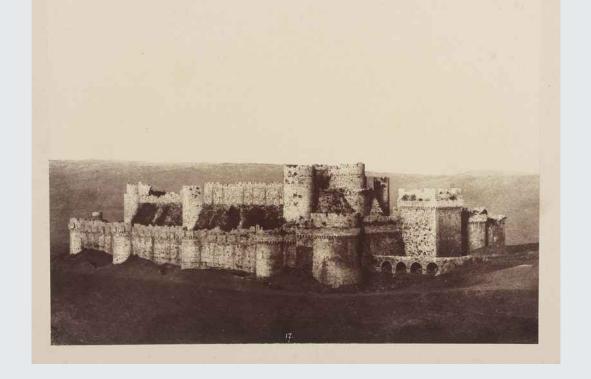
巴黎德鲁奥,2013年12月11日,Delorme, Collin du Bocage拍卖行。



125,714欧元

很少有人能一眼看出,这只华美的蝴蝶出自赫奈拉里科(René Lalique)之手。要知道,如此大量地使用宝石并不是这位新艺术珠宝大师的惯常手法,一般来说,他更偏爱半透明的珐琅及其他更具象征内蕴的矿石……不过,巴黎卢森堡博物馆(Musée du Luxembourg)2007年展览"赫奈拉里科1890-1912"图册里的一张素描证实了这枚胸针的由来。在1889年世博会上,拉里科作为韦华(Vever)、宝诗龙(Boucheron)、波迪尔(Bordier)等珠宝商的合作者现身。其最初以在珠宝师亲戚维勒莱(Vuilleret)处担任画师起步,之后于1881年被奥古斯特·波蒂(Auguste Petit)聘用。次年,他自立门户,作为画师为巴黎各大珠宝商提供设计。在1884年的法国工业艺术展上,

阿尔封斯·富凯(Alphonse Fouquet)对其大加赞赏:"在他之前我没见过配称'珠宝画师'的人。"一年之后,拉里科接手儒勒·戴斯塔普(Jules Destapes)作坊,开始从事珠宝师的工作。但他那时仍主要效力于大牌,无法将自己的名字标注在作品之上。图上这只翅膀带有弹簧的蝴蝶便是这样出现在和平街(rue de la Paix)15号拉沃(Ravault)珠宝店里的。其制作时间约为1890年。拉里科自1888年便受到日本艺术的影响,趋向自然主义风格,这件作品便是一例。此后,这位设计大师逐渐远离传统造型,走上现代珠宝的创作之路。这只闪亮之蝶既能作为点缀女士上装的胸针,又能借助盒中附带的金色玳瑁梳形簪令主人发际璀璨生辉。



201,600欧元

这是到叙利亚、耶路撒冷、埃及和西班牙"览 胜"的价格。这一旅程的"交通工具"是分为五卷的 六本相册,囊括了由路易·德·克莱尔克(Louis de Clerca) 从其1859-1860年间拍摄作品中挑选的222 幅照片。其最初肩负考古任务踏上旅程,之后行 迹更为随意。这位独行学者经济宽裕, 甚至能够 自己出版仅发行50册的《东方之旅》影集。数量 稀少自然价格不菲,况且这位摄影"票友"在取景和 拍摄技术上都出手不俗! 当时关于那个地区的大 部分摄影都集中于埃及和耶路撒冷,而这部作品 却将叙利亚和西班牙也囊括了进来。这一特点在 启程之时便打下了伏笔。1866年被菲利斯恩·德·索 西(Félicien de Saulcy)称为"勇敢年轻旅行家"的纪 尧姆·雷(Guillaume Rey)是研究叙利亚十字军城 堡科研任务的发起者。1858-1859年,22岁的路易. 德·克莱尔克在第二次意大利独立战争期间通过家 人引介担任该任务的摄影师。整个旅程从1859年8 月始干拉塔基亚(Lattakieh), 1860年结束干耶路 撒冷。在此之后, 迷上了摄影的克莱尔克继续旅 行,首次拍摄了耶路撒冷"拜苦路"各个阶段,这即是其第四册影集的主题。回到巴黎后,他颇为不敬地在雷之前便出版了叙利亚城堡的摄影。后者《关于叙利亚及塞浦路斯十字军军事建筑古迹的研究》直到1871年才发表面世。在十年后的一篇文章里,路易·德·克莱尔克将自己定位为一位曾允许雷使用其照片的考古旅行家……这位才华出众的摄影爱好者在政坛上亦有作为,他曾当选加莱海峡省(Pas-de-Calais)众议员并在其故乡小城瓦尼(Oignies)担任市长。

路易·德·克莱尔克(Louis de Clercq, 1836-1901年), 《东方之旅。城市、纪念碑与如画的风景》

(Voyage en Orient. Villes, monuments et vues pittoresques),1859-1860年,6个专辑,共分5卷,共包括222张蛋白胶纸打印作品,红色珀克林封面,皮质封底。巴黎德鲁奥,2013年12月20日,Wapler Mica拍卖行。



A **224,856**欧元

夫里德里克奥古斯特·冯·考尔巴赫 (Friedrich August von Kaulbach, 1850-1920年)的 Weber I工作室,俄国亚历山德拉·费奥多罗 芙娜皇后(Alexandra Feodorovna)的全身 画像,1913年创作,布面油画, 230×123厘米。

巴黎德鲁奥,2013年12月16日, Coutau-Bégarie拍卖行。



B 178,500欧元

欧仁·布丹(Eugène Boudin, 1824-1898年), 《退潮后的特鲁维尔港》(Le Port de Trouville à marée basse),板上油画,41.5×32.5厘米。 翁弗勒尔,1月1日。翁弗勒尔拍卖行。

€ 250,000欧元

《圣母与婴儿》(Vierge à l'Enfant), 法兰德斯,16世纪初创作,软木, 高54.5厘米。

巴黎德鲁奥,2013年12月13日, Jean-Marc Delvaux拍卖行。



C

> 250,000欧元









A 287,500欧元

勒柯布西耶(Le Corbusier),约瑟夫萨维 纳 (Joseph Savina), "LC.JS"签名字样,

《Ozon, Opus I》,木雕,创作于1947年,这 件雕塑创下了勒柯布西耶作品的世界拍 卖纪录 (来源: Artnet)。

枫丹白露, 2013年12月21日, 0senat拍卖行。

B 258,750欧元

劳伦斯·让盖拉(Laurence Jenkell), 《红色糖果》(Bonbon rouge),单件雕 塑,高7米,为该艺术家创下全球个人拍 价纪录。

戛纳,2013年12月8日,戛纳拍卖行。

C 275,540欧元

中国元朝(1260-1368),釉下蓝彩瓷 八棱坛, 高35厘米。 迪耶普(Dieppe), 1月26日。

Giffard拍卖行。

D 561,826欧元

装饰主义时期的项链,由44颗以略微倾 斜的方式饰以椭圆形缘饰的祖母绿宝石 珠和镶嵌8/8切割钻石的灰金垫圈组成, 搭配形状相称的卡地亚首饰盒。

巴黎德鲁奥,2013年12月20日,Pierre Bergé & Associés拍卖行。



林风眠(1900-1991年), 《荷花》,《拿扇子 的女人》,《京剧舞 蹈演员》和《京剧演 员》,纸本水墨设色, 带艺术家签名和印章, 67×65厘米。

马赛, 2013年12月19日, Ledere拍卖行。



180万欧元

在马赛的亚洲拍卖会上,四幅来自法国私人收藏的画作一路攀升,将18万欧的估价远远甩在背后。这组总成交价逾百万的作品为最著名的中国现代艺术家之一林风眠于20世纪中叶所画。出生于广东的林风眠在旅居巴黎的七年中摆脱了上千年传统国画技法的束缚。这位经常出现在蒙帕纳斯街区的年轻艺术家对马蒂斯(Henri Matisse)和莫迪利亚尼(Amedeo Modigliani)甚为着迷。1926年重返故里后,他将西方画法带到中国,在艺术教学的改革中起到了决定性的作用。作为杭州艺术专科学校(中国美术学院前身)校长,林

风眠对中国当代艺术的发展影响深远,培养了赵无极、朱德群等一批艺术大师。这四幅画作购自1955-1964年间在香港和上海举办的林风眠画展,体现了这位艺术大师在文革之前的独特画风。拍出的画作中,第一幅以中国文化中备受推崇的荷花为主题,第二幅描绘的是一位执扇女子,体现了画家对根文化的依恋;另外两幅取材戏曲角色的作品则彰显出立体主义与传统艺术间的完美结合。拍卖当日,巴黎和中国的各路买家亲临现场或通过10几条电话线激烈竞价。最后收得佳作的是一位通过电话竞拍的内行买家。 Chantal Humbert

醉人之风

潮流

法国酒庄的王牌? 450余个法定产区和127个 地区餐酒称号,还不算质量得到显著提升的日常 餐酒。拍场上今全球买家趋之若鹜的正是这些称 号佳酿。在葡萄酒专家埃里克斯·德·克劳埃(Alex de Clouet)看来,酒类市场近40年来的发展前期主 要是依靠法国、英国、比利时和美国买家的推 动,直到近十年才在国际化的刺激下价格暴涨。 他指出,"酒窖里必须存有法国名酒"的观念在今天 变得空前重要。继上世纪90年代末Taillevent和马克 西姆(Maxim's)两家著名餐厅的陈酿拍卖会后, 又轮到银塔餐厅(La Tour d'Argent)凭借窖中琼露 引得各路买家前仆后继。2009年12月,这家拥有 450,000瓶藏酒的名店决定上拍其中的18,000瓶。各 国酒迷迫不及待地纷至沓来, 整场拍会共创交易 额150万欧(Piasa拍卖行)。那一年的红酒市场整 体上却稍有放缓, 俄罗斯和美国买家显得不再那 么积极。但这一现象并未持续: 红酒风开始在中

柏翠(Petrus)、罗曼尼 康帝(Romanée-Conti)、滴金 (Yquem)……法国红酒让 世界迷醉。从中国到美 国,境外需求量不断增 长,连经济危机也抵挡不 了法国名酒的全球飘香。 且看名客陈香各展魅力。





国刮起,而且越刮越猛,使市场行情一路高涨, 甚至不时积聚起投机的泡沫。业内人士对拉菲的 火爆入市记忆如新,在中国需求的刺激下,其行 情在短短几周内从单瓶300欧攀升至了3.000欧! 今 天,这一现象已逐渐平复,买家们重新打起经典 名酒的保守牌,波尔多、勃艮第和香槟毫无悬念 地成为最受青睐的三大产地。柏翠庄在拍场上险 胜罗曼尼康帝,保住了最贵红酒的帝王宝座。后 者位于勃艮第夜丘产区(Côte-de-Nuits),其出产 佳酿均是品质超群、数量稀少的卓绝拍品, 根据 酿造年份,成交价多在3.000至15.000欧之间。产地 卖酒一般都是成箱销售, 而在法国的个人藏酒拍 卖会上,买家们则可单瓶拍购梦中琼露。这类拍 会堪称法国特色, 在伦敦等其他拍场, 拍品均为 公司提供。除了最近几年格外明显的投机, 传统 名酒成功的负面效果还有造假的出现。这些赝品 主要通过网络流通, 涉及的不仅有陈年老酒, 还 有新近年份的佳酿。值得庆幸的是, 在红酒故乡 法兰西,还从未有"酒界马多夫"混入过拍场。除了 前来淘宝的众多酒商,个人买家在红酒拍卖会上 也有着一席之地。据红酒专家克鲁德:马拉提 (Claude Maratier)观察,参加竞拍的个人买家往 往年纪较轻, 饮酒不多但口味很高。他对藏酒系 列的回归也倍感欣喜:集中拉图(Latour)、柏翠 或滴金酒庄各年份酒品的"纵向"系列在当下十分抢 手。在红酒领域,除了产自名庄与经典年份的这 些顶级佳酿, 其他地区也不乏明星之作, 比如 罗讷河谷(Vallée du Rhône)的吉佳乐世家 (Guigal) 与嘉伯乐酒庄(Jaboulet)。子承父 业的资深专家爱梅里克·德·克鲁埃(Aymeric de Clouet)注意到,英德及北欧买家对受到法国买家 冷落的陈年香槟乃至科涅克干邑(Cognac)颇为 热衷, 迷恋查尔特勒甜酒(Chartreuse)的买家也 大有人在。一瓶1903年前酿制的查尔特勒一般能 拍到2.500欧上下。正所谓"物以稀为贵"!

Sophie Reyssat









A 2,060欧元

苏玳产区(Sautemes)滴金酒庄(Château d'Yquem)1990年年份酒,1.5升大瓶装。 巴黎德鲁奥拍卖中心,2013年5月30-31日。 Kapandji Morhanqe拍卖行。

B 16,500欧元

6瓶裝柏翠庄1989年葡萄酒,原裝木盒。 伊西莱穆利诺(Issy-les-Moulineaux), 2013 年11月23日, Kapandji Morhange拍卖行。

€ 20,120欧元

木桐·罗斯柴尔德酒庄(Chāteau Mouton Rothschild,别名"武当庄"),1945年年份酒。 图卢兹,2012年4月29日,Fournié Rémy拍 卖行。

D 11.059欧元

科多尔省(Côte-d'Or)夜丘产区慕西尼(Musigny)特级葡萄酒,武戈伯爵酒庄(Domaine Comte Georges de Vogüe)1949年1.5升大瓶装年份酒。

拉瓦莱纳(La Varenne),12月12日, Lombrail-Teucquam拍卖行。

E 21,600欧元

夜丘产区特级酒庄罗曼尼康帝, 12瓶1991年年份酒。

第戎,2013年5月25日,维克多·雨果拍卖中心(Hôtel des ventes Victor Hugo)。



卓尔不凡的汝拉葡萄酒

自1997年创办以来,法国阿尔布瓦(Arbois)的"汝拉黄酒节"(La Percée du Vin Jaune) 从未如此令人趋之若鹜。艳阳之下,数万名参观者来到巴斯德(Louis Pasteur) 故乡,在85间品鉴珍酿的小酒窖间穿梭往来。从汝拉丘(Côtes-du Jura)、皮皮兰 (Côtes du Pupillin)、埃托勒产区(Côtes de l'étoile)到夏隆堡(Château-Chalon)以及 该酒节的无尚至尊、著名的黄葡萄酒,汝拉地区所有产区均携琼露如约亮相,令各界 酒迷大饱口福。传说曾有一位酿酒师偶然打开了一个被遗忘了6年的酒桶,没想到这一 令人郁闷的意外却催生出了这种以独特方法酿制的黄色珍琼,而6年正是黄葡萄酒装瓶 前所需的陈化时间。此外,该类酒饮必须使用名为"clavelin"的62分升特制玻璃瓶承装, 令其在瓶中可以继续陈化, 甚至跨越数百年岁月, 比如图上这瓶就已拥有237年酒龄! 该瓶1774年酿制的黄葡萄酒被保存在一个勃艮第式的瓶子里。其拥有者范梭(Vercel) 家族将之封在阿尔布瓦的地下酒窖里传了八代。拍卖会上,这瓶从5,000欧起拍的珍酿 引得众多现场和电话竞拍酒迷激烈争抢。被抬升至40,000欧时仍有五位买家继续出价, 其中包括一位英国买家和一位新加坡买家。最后胜出的是瑞士著名藏家皮埃尔·谢弗里 尔(Pierre Chevrier)。他本次代表一个法国-比利时-瑞士名酒爱好者团体参与竞拍,但 料想这些酒迷应会等个四五年才品此甘露。 Chantal Humbert

> 65,180欧元。阿尔布瓦。1774年份87分升装黄葡萄酒。 阿尔布瓦,2011年2月5日,Parisud拍卖行。







银塔餐厅 藏酒

2009年12月7日,由Piasa拍卖行执槌的银塔 餐厅藏酒拍卖会吸引了来自世界各国的买家, 受到全球媒体的广泛报道。整场活动共上拍这 家巴黎著名美食餐厅450.000瓶藏酒中的18.000 瓶,所有拍品均喜获新主,总交易额达1,542,767 欧元(包含手续费)。一瓶英国咖啡馆(Café Anglais) 原藏的1788年Clos du Griffier科涅克干 邑以相当于估价10倍的29,900欧被一位法国买家 收入囊中; 这瓶当日最贵珍酿的售款被捐与以 帮助重病儿童实现梦想为目的的"小王子"兹善协 会。 另外两瓶同年同款干邑分别拍得20.332欧 和17,940欧。烈酒部分值得一提的还有一瓶以 5,380落槌的雷诺(Renault) 1810年上等香槟干 邑。在上拍的波特酒(Porto)中,两组3瓶装飞 鸟 园 1963"国 家 园 "年 份 酒 (Porto Vintage Nacional Noval) 各拍得5,980欧。勃艮第葡萄 酒方面, 6瓶装沃恩-罗曼尼产区(Vosne-Romanée) 1988年亨利·贾伊尔(Henri Jayer)被 分为两组上拍,成交价分别为6,099欧和5,980 欧。再看波尔多红酒,一组12瓶37.5cl装的上布 里昂酒庄(Château Haut-Brion) 1989年红酒拍 得 5.860欧 , 一 组 6瓶 37.5cl装 的 1982年 拉 菲 (Château Lafite Rothschild)则以5,500欧落槌。

Sylvain Alliod









A 16,729欧元

蒙哈榭 (Montrachet) 5升大瓶装葡萄酒, DRC 2008 cb。

所罗门·罗斯柴尔德酒店(Hôtel Salomon de Rothschild),2013年10月26日,Cornette de Saint Cyr拍卖行。

B 60,150欧元

酒节期间上拍。

葡萄酒节木制礼盒装,包括4款1.5升大瓶装1947年年份酒,分别为:波美侯产区(Pomerol)柏翠庄葡萄酒、波美侯产区拉弗尔酒庄(Chateau Lafleur)葡萄酒、圣埃美隆产区(Saint-Emilion)白河酒庄(Château Cheval Blanc)一级葡萄酒和波雅克产区(Pauillac)木桐-罗斯柴尔德酒庄(Château Mouton Rothschild)1945年一级葡萄酒。葡萄

波尔多,2006年7月1日,Jean dit Cazaux & Associés拍卖行。

○ 6,300欧元

罗曼尼康帝2011葡萄酒。

里尔, 2013年4月28日, Mercier & Cie拍卖行。

D 52,030欧元

11瓶沃恩-罗曼尼-康帝葡萄酒,标注为1993年。

戛纳, 2013年28-29日, Besch Cannes拍卖行。



3月13日(星期四)和14日(星期五) 开场时间:上午10:00,下午14:15 名酒专场特别拍卖

包括10套罗曼尼康帝(Romanée Conti) 混装箱



拍卖图册编辑将于2月20日 截稿,如欲在本次拍卖会上 拍酒类产品,请联系事务所 或专家。

Interencheres在线竞拍

Frédéric DELOBEAU先生

(Calvados) 及科涅克干邑 (Cognacs)

持证拍卖师

237, rue Jean-Moulin - 80000 Amiens (法国亚眠) 电话: 0033 322 95 20 15 - 传真: 0033 322 95 15 06 E-mail: secretariat@hoteldesventesamiens.com ARCADIA sarl, 注册资金20 000€ - 0.VV许可证2002-254



POMANEE-CON

Émilie与Robert GORRETEAU

持证葡萄酒专家,欧洲专家联盟(Alliance Européenne des Experts)成员 电话: 095 078 1855 • 传真: 095 578 1855 网站: www.cabinex.eu • E-mail :cabinex@cabinex.eu

EE-CON

拍卖图册3月1日起可供查阅 拍卖日程详见网站

E-mail:cabinex@cabinex.eu • 网站: www.cabinex.eu

爱丽舍藏酒

来源方面也是"物以稀为贵",而爱丽舍宫的藏 酒恐怕是最为难求的珍酿之一。要知道,法兰西 上拍国家财产的机会并不多见, 一般只有总统府 需要腾些地方放新酒时才会出现。根据传统, 总 统府的酒窖要大小产地兼纳, 让每届总统于在位 期间可以尽可能多地了解法国葡萄酒产品。1874 年成为法国总统府邸以来, 爱丽舍宫既是国家首 脑办公、生活的场所, 也是接待全球政要、举办 国宴及其他许多重要仪式的地点。红酒与美食一 样, 既是法国文化的亮点, 也是其对外传播的重 要代言人。1947年,当时的总统樊尚·奥里奥尔 (Vincent Auriol) 在爱丽舍宫地下室安设了第一间 酒窖。随着时间的流逝, 窖中来自采购或馈赠的 藏酒越来越多。1995年,总统府将之进行了重新 布置,以为其中带汽或不带汽的各类酒品提供最 好的贮存条件。一如既往,老牌名酒与新兴酒庄 的佳作比肩而列。酒窖由一名酒务总监管理, 现共藏有12,000瓶酒,其中一些已在这里放了数十 年,最老的是苏玳产区(Sauternes)一级酒庄莱 斯古堡(Château Rieussec) 1906年酿制的一瓶红 酒。2013年5月,一批1960-1990年间年份酒珍酿离 开国窖,成为550件拍品,其产地既有波尔多、勃 艮第, 也有阿尔萨斯、罗讷河谷及卢瓦尔河畔。 拍会共创总成交额718,000欧元。所有红酒全部顺 利拍出,每个瓶子上都贴有"爱丽舍宫"标签。在上 拍的波尔多红酒中,1990年的柏翠庄分别以6,880 欧、7.250欧和7.630欧落棉。勃艮第产区方面, 罗曼尼康帝力拔头筹: 3瓶1989年的伊瑟索

出自爱丽舍宫酒窖的佳酿有着总统级的"家世"。 Kapandji Morhange拍卖行2013年5月30日在巴黎上拍的一批以718,000欧售罄。

(Echezeaux)拍得5,880欧。蒙哈榭产区(Montrachet)的6瓶1999特级路易亚都(Louis Jadot)拍得2,500欧;同属路易亚都麾下,一瓶1988默尔索产区(Meursault)热内夫里埃(Genevrières)一级葡萄酒拍得690欧。转换色调:3瓶慕西尼(Musigny)产区武戈伯爵酒庄(Comte de Vogüe)1989特级"老酒"以3,380欧拍出,3瓶沃恩罗曼尼产区(Vosne-Romanée)的1985年宝尚(Bouchard)拍得2,880欧。6瓶来自法国西南部的1990蒙巴兹雅克(Monbazillac)以1,000欧落槌。香槟方面,一瓶1985年库克Krug Clos du Mesnil拍得1,500欧。一套装有5瓶20分升科涅克干邑的L&L"地区特色"礼盒则创下2,380欧的成交价。

Svlvain Alliod







艺博会

马德里 ARCO艺博会

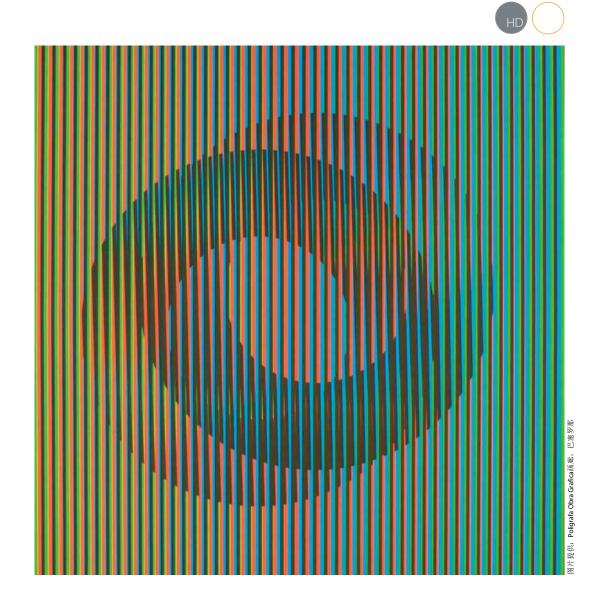
1982年创立之日起,马德里国际当代艺博 会(ARCO)就在国际当代艺术舞台上独树 一帜,在欧洲、南美与北美间搭建起一座 独一无二的平台。巴黎Sultana画廊经理吉约姆·苏勒 塔纳(Guillaume Sultana)指出: "这一展会在欧洲 极具优势, 一是因为其选在每年二月这一大型会展 的淡季举办, 二是凭借其汇集欧洲高端画廊和拉美 画廊的组织模式,后者在欧洲其他展会上是很难见 到的。ARCO堪称架构起这座桥梁的唯一展会。"讫 今为止, 巴塞尔迈阿密海滩艺博会及其周边展会是 面向南美市场的最重要活动。今天, ARCO的模式使 里约热内卢Anita Schwartz这样的画廊"得以在去年12 月参加完巴塞尔迈阿密海滩艺博会后再次出现在另 一个国际会展上"。吉约姆·苏勒塔纳认为,该博览 会甚至可与南美某些本土展会相抗衡。在他看来, "ARCO较墨西哥当代艺术博览会(Zona Maco)更有 吸引力,因为其在策展、价位和地理位置上都更胜 一筹,是一个可以承担更多风险的新体验。"

当艺术市场牵手艺术机构

224家参展画廊中只有68家(30%)来自西班 牙本土:本届ARCO的国际性毋庸置疑。除西班牙

之外,参展画廊数量最多的是德国,共33家,有30 家画廊参展的南美紧随其后。展会上还能见到数家 缺席数年后重新亮相的画廊,如携泰瑞莎.马格勒斯 (Teresa Margolles) 作品参展的苏黎世Peter Kilchmann画廊、缺席4年后带来朱利安·奥培(Julian Opie)和克拉斯·克鲁斯特波尔(Klaas Kloosterboer) 作品的Bob Van Orsow画廊、代理艺术家包括彼得 罗·加布里塔·莱斯(Pedro Cabrita Reis)、劳勒·考尔 德罗(Raúl Cordero)和托马斯·鲁夫(Thomas Ruff)的Mai 36画廊、将呈现胡里奥·莱·帕尔克(Julio Le Parc)力作的阿根廷Del Infinito(无限)画 廊以及巴黎Chantal Crousel画廊、柏林Esther Schipper画廊等。展商档次之高,足以让主办者倍 感自豪。正如博览会的忠实展商、巴黎Lelona画廊 负责人弗朗索瓦·杜尔奈(François Dournes) 所言: "只需看一眼参展画廊名单和讲座日程就能 意识到组织工作的水平。"这一工作的实现要归功 于自2010年担任展会总监的卡洛斯·乌罗斯(Carlos

卡洛斯·克鲁兹-迭斯(Carlos Cruz-Diez),《星期四》 (Jueves),2013年作,版画,60x60厘米,共制作75件。



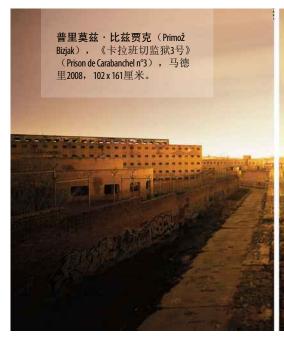


Urroz)。Michel Soskine画廊(马德里)代表克劳 迪娅·卡拉斯盖拉 (Claudia Carrasqueira) 告诉我 们: "他(卡洛斯·乌罗斯)竭尽全力吸引(西班牙 和国际) 知名收藏家以及策展人和全球各大博物馆 负责人。"今年将有250位贵宾到场,其中150位为 业内人士和艺术机构负责人。卡洛斯·乌罗斯还为 展会开启了学术研究和艺术家宣传的方向。这一 层面将通过在马德里会展中心(Feria de Madrid) 举办的Artists'Talk(艺术家座谈)、专为业内人士 组织的会面、第三届欧洲和拉美博物馆交流会等 活动得到进一步加强。马赛普罗旺斯-阿尔卑斯-蓝 色海岸大区当代艺术基金会(FRAC PACA)总监帕 斯卡·讷沃(Pascal Neveux)将ARCO展会视作一个" 调研和考察的现场"。 Opening单元的策展人之一 马努埃尔·瑟加德(Manuel Segade)以哥伦比亚艺 术家弗朗索瓦·布舍(François Bucher)为例阐示市 场与机构对话的成功:该艺术家自2013年荣获 ARCO展会Solo Project单元大奖后在欧洲一炮而 红。伦敦Arcade画廊代理艺术家安娜·巴勒姆 (Anna Barham)的作品也于2011年被圣地亚哥-德 孔波斯特拉(Santiago de Compostela)加利西亚 当代艺术中心(CGAC)购藏,之后又被英国泰特 美术馆(Tate)和维多利亚及艾尔伯特博物馆 (Victoria & Albert Museum) 相中(画廊今年将展 出其2013年一件标价12,000欧的视频作品)。2012 年随荷兰根特(Gent) Tatiiana Pieters画廊参展的 比利时艺术家菲利普·梵·斯尼克(Philippe Van Snick)则于2013年得以在葡萄牙波尔图(Porto) 举办展览: 其作品还将于不久后在里约热内卢的 当代艺术博物馆展出。今天的马德里已成为当代 艺术一座地标城市, 而ARCO展会为其艺术舞台更 添精彩。展会期间,各大博物馆和艺术中心向乔 萨米(Jozami)、ARCO基金会、格拉兹纳·库勒茨 克(Grazyna Kulczyk)等私人收藏和西班牙电信 (Telefónica)、商业电子工程(Inelcom)、Bergé 集团等企业收藏敞开大门。在西班牙遭遇经济危 机、预算受到极大削减、影响波及文化领域的今 天, ARCO重新发挥出创办初期推动者的作用。马 努埃尔·瑟加德回忆说: "在1982年创办后的很长一 段时间里, ARCO可以说是当代艺术唯一一座临时 展馆, 因为西班牙那时还没有任何当代艺术博物 馆。直到上世纪90年代末,此类机构才陆续出 现,比如即将迎来20周年馆庆的巴塞罗那现代艺 术博物馆(MACBA)。"

从发现到惊喜

在本届ARCO的主展厅,来宾将可看到柏林 Campagne Première展览馆推介的因戈伯格·路彻 (Ingeborg Lüscher) 作品《我是如何开始看世界 的》(How I Begin to See the World);这件历史 性的作品曾出现在1980年威尼斯双年展上(45,000 欧, 3版之一)。一些展商亮出知名艺术家力作, 如Fabienne Leclerc画廊的梅斯查·伽巴(Meschac Gaba)和比利时Deweer画廊的扬·德·考克(Jan de Cock): 另一些则力推新人。Solo Project单元汇集 了为展会创作的拉美艺术家作品,包括布宜诺斯艾 利斯Nora Fisch画廊带来的阿根廷艺术家费尔南达·拉 古那(Fernanda Laguna)作品和巴黎Alberta Pane画 廊展厅令人惊叹的露西亚娜·拉莫特(Luciana Lamothe) 3.5米高雕塑作品(20,000欧)。作为今 年的嘉宾国, 芬兰共有13家画廊参展, 其中来自赫 尔辛基的Anhava画廊将奉献代表芬兰参加上届威尼 斯双年展的安蒂·莱特宁(Antti Laitinen)作品,而 Make your mark (留下你的记号) 画廊带来的则是芬 兰艺术家EGS的作品。Taik Persons画廊(赫尔辛基) 展商弗洛里亚那·赫莱罗(Floriane Herrero)指出: "作为一个拥有530万人口的国家, 芬兰的收藏家和 画廊数量有限, 其艺术市场没有像瑞典那样得到巨 大的发展。"因此,ARCO为其提供的宣传机会尤显重 要。在专为年轻画廊开设的"Opening"单元,策展人 马努埃尔·瑟加德力图呈现来自新锐画廊的各类艺术 佳作,无论是Ani Molnár画廊(布达佩斯)兹拉德· 赛克(Szilárd Cseke)那样的无名艺术家,还是 Jaqueline Martins展台那些20世纪60年代圣保罗的"历 史"人物,都有机会一展风采。该单元作品的标价从 500至10万欧不等。4年前开设的Opening单元正在 逐渐成为ARCO展会的实验室,用马努埃尔·瑟加德 的话说,这是"对未来的投资"。 Stéphanie Pioda

马德里国际当代艺博会(ARCO), 2月19-23日, 地址: Avda. del Partenón, 5, 28042 Madrid (西班牙马 德里), 网站: www.ifema.es





独家访谈

上海与巴黎之间

个在上海的法国人,这就是经营杰奎琳画廊的历史学家菲利普·杰奎琳(Philippe Cinquini)。他在中华艺术宫策划的展览向人们展示出从中法交流角度解读的现代性。而二者间的使者便是艺术……

继 2011年 赛 努 奇 巴 黎 亚 洲 艺 术 博 物 馆 (Musée Cernuschi) 展览后,本次上海展览的主旨是什么呢?

巴黎之展首次追溯了1949年前中国一批现代艺术家在巴黎的旅居生涯,展示了他们在这一具有艺术实验性的特殊都市所走过的历程。在那个中国于危机中逐步西化的年代,巴黎使他们的创作发生了深刻的改变,同时也对当时中国从创作到教学的整个艺术领域产生了深远影响。易凯(Éric Lefebvre)在策展时秉承的仍是一种"(外国)汉学家"的眼光,并没有过多挖掘中法艺术家的互动。而这种接触却是本次上海展览的核心,而且力图走出中国学术界,将之写入世界历史和艺术史。中国现代艺术家们的法国经历具有根本性的建对,既是对中国艺术现代化的响应,也是对所自专业艺术家和美术学院等专门机构所组成的所谓艺术界的一种构建需要,而这种艺术界在当时的

中国是前所未有的。这一经历应从中国艺术家与法 国同仁、当地网络和机构的关系来解读。本次展览 正是试图从中法现代艺术家间的交流和相互作用来 阐释这一过程。

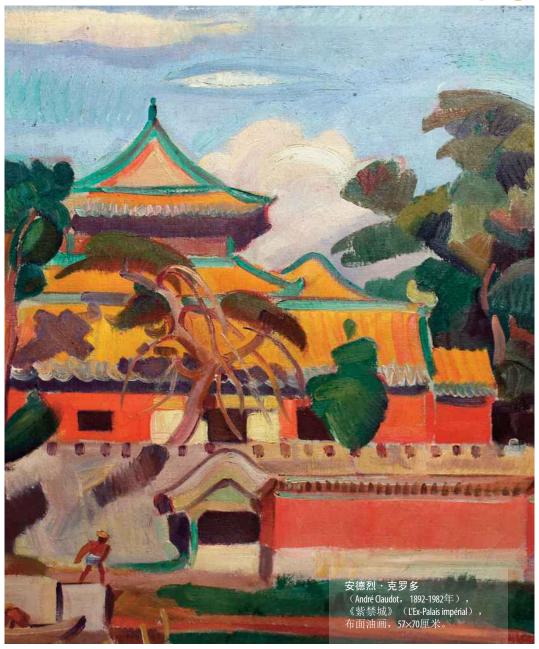
在中国是否曾有过这一主题的展览?

我们的展览没有赛努奇博物馆那次那么强的学术意图,应该说是在中国将中西艺术关系这样进行关联的第一次尝试。从主题到处理方法都是空前的。艺术史上的这一时期在中国不是很为人知,这与社会科学的薄弱有关,同时,也有人从较为政治的层面分析,认为其涉及新中国与民国时期(1912-1949)及文革(1966-1976)的关系。但中国已日益认识到,其自身无法找到自我了解的所有钥匙。去年在北京举办的1950-1960年留苏艺术家展也可谓异曲同工。上世纪80年代也开始成为回顾展也可谓异曲同工。上世纪80年代也开始成为回顾展的内容。可惜法国视角并不总能察觉某个现象的整体趋势。因此,奥赛博物馆2012年底携上百部作品在上海举办的展览聚焦现实主义和自然主义,虽然品质很高,但却没有关注与中国的关系……

能谈谈作品的来源吗?

中国部分的作品来自以中华艺术宫为主的国家







70

博物馆,以及上海中国画院等地方博物馆和机构。外国参观者可能不知道,这里每一幅1970年前的油画或素描都是从灾难中幸存的珍宝,为中国艺术史提供了宝贵的见证。比如林风眠和吴冠中上世纪四五十年代的作品。参展的法国构的工作多来自当地收藏家。杰奎琳文化艺术机构的工作是将它们汇集起来,构成符合主题的系列。六年以来,我们在法国乃至欧洲和美国市场上购买能体现这一关系的作品。之后,其中大部分购实能体现这一关系的作品。之后,其中大部分或给了人时面信感自豪。在这个没有多少博物馆和现代或额的国家,我们与中华艺术宫的合作是对私人藏家发出的一个强烈信号,邀请他们一起撰写这部中国现代艺术的"新历史"。

像安德烈·克罗多(André Claudot)那样产生 重要影响的艺术家有哪些?

安德烈·克罗多是个特例,因为他确实曾应林风眠之邀来过中国。年轻的林风眠很可能有点"左派",他在20世纪20年代初甚至与这位第戎的"马克西米·卢斯(Maximilien Luce)"交往甚密。克罗多对林风眠及其北京和杭州艺专学生的影响甚至可以说控制是相当大的,原因很简单,当时在华任教的是克罗多而不是别人。

中法艺术作品的对照能够告诉我们什么呢?

它为我们揭示出绘画实践传承谱系的微妙发 展。中国艺术家到法国了解、学习和"拿来"他们认 为对中国艺术现代化有用的东西。但他们当时的兴 趣根本不在先锋派上。他们所做的其实是探寻西方 艺术中最为中庸的风格, 也就是最可为中国所接受 的。所以19世纪流传下来的学院派传统成为首选, 比如柯罗蒙(Fernand Cormon)、弗拉蒙(Francois Flameng) 、贝纳尔(Albert Besnard)及达仰-布弗莱 (Pascal Dagnan-Bouveret) 等艺术家。这一 选择非常实用,因为学院风格在忠实于写实主义绘 画的同时又具有丰富多样、兼收并蓄的特点。其代 表人物还包括洛朗(Laurens)兄弟、吕西安·西蒙 (Lucien Simon)、德旺贝(André Devambez)及 杜拜 (Jean Dupas) 等。徐悲鸿自始至终保持着对 法国学院风格的忠实, 甚至超过了对苏联绘画的热 衷。然而,这一传统无法回答中国艺术家的所有疑 问,上世纪30年代抵法的第二代现代艺术家便已与 之日趋渐远, 更不用说赵无极、吴冠中、朱德群等



在上海中华艺术宫举办的"上海与巴黎之间"艺术 展开幕式上,策展人Philippe Cinquini接受英国广播公司的采访。



1945年后抵法的第三代。但赵无极和吴冠中仍是先被超越野兽派和立体派、擅用综合手法、近乎"古典主义"的艺术家所吸引,如弗里茨(Emile-Othon Friesz)、洛特(André Lhote)和苏弗尔皮(Jean Souverbie)等。与他们的前辈一样,这批艺术家也曾以真人模特进行人体写生的训练。我们于是在展览上将吴冠中的作品与其老师让·苏弗尔皮的

挂在一起。在这种空前的对照中既有浓情,也有绘画技巧上的切实关联,这种默契在作品毗邻而列时显得格外明显。

中国收藏家对法国现代艺术家是否有兴趣呢? 想看到法国作品大批进入中国公立机构收藏, 现在还为时过早。但也并不是没有:达仰-布弗莱



的三幅画作和贝纳尔的一幅肖像就已进入北京国家艺术机构的馆藏。我们的工作旨在让人们了解对中国现代艺术"具有发言权"的法国艺术家,因为他们是有着特殊地位的对话者。我们今年还将举办《大师与大师——徐悲鸿与法国学院派大家》的联展,此次展出将这位师出巴黎国立高等美术学院的画家的60余幅代表作,与同等数量的法国艺术家的作

品汇集一堂,而后者皆来自法国公立机构(奥赛博物馆、巴黎小皇宫、巴黎国立高等美术学院等)的收藏。就现在商榷的情况看,我们将可能在巴黎展出徐悲鸿的作品,这在全欧都将是空前的。

Stéphanie Perris-Delmas采写

"上海与巴黎之间:中国现当代艺术展",上海中华艺术宫,展至2014年5月30日。

衣橱物语

➡ 丽丝·阿洛姆(Alice Alleaume)... ... 没有听过这个名字吗?正因有了她,您 今天才能在巴黎卡那瓦雷博物馆(Musée Carnavalet, 又译"巴黎历史博物馆") 欣赏到20世 纪30年代"美丽年代"的时装精粹。这个身材高挑 的棕发女子全身上下透着地道的巴黎范儿。她 的身影遍及所有展厅, 引领参观者的目光掠过一 面面橱窗,一如她曾在旺多姆广场(Place Vendôme) 布置舒适的夏瑞蒂 (Chéruit) 时装 店所做的那样。这位贯穿整个展览的女郎正是该 店聘用的第一名导购,她衣橱中的裙装饰品无 论名牌与否搭配得均恰到好处,可见她对法式 优雅的细枝末节都了如指掌。这批收藏于2008 和2010年作为捐赠被纳入巴黎市时装博物馆 (Palais Galliera-Musée de la Mode de la Ville de Paris) 馆藏,其超凡价值体现在多个方面。首 先,它让人们重新想起了一位曾被遗忘的时装大 师。事实上,1898年创立自己品牌的玛德里安 尼·夏瑞蒂(Madeleine Chéruit)曾跻身帕昆 (Jeanne Paguin) 、杜塞 (Jacques Doucet) 和得 耶(Georges Dœuillet)等顶级设计师之列。1912-1923年间, 艾丽丝在其店里共为近600位贵妇提供 过建议, 她每天都一丝不苟地将当日售出的款式

记录在小本子上,并在旁边加上声形并茂的注 释, 使人仿佛置身店中。简直就是一座信息宝 库! 塞纳河劳资调解法院为防止假冒保存的照片 和面料样品被仔细地与存放在巴黎资料馆的服装 款样及存留下来的成衣进行比较核对并搭配起 来。这些记录向人们展示了高级时装背后从设计 初稿到为客户量身修改的道道工序。上世纪20年 代初,该品牌会在每年两个时装季各推出近240套 新款,而今天只有45款。此外还有换季设计、皮 草、内衣、结婚礼服以及童装和少女装。时装店 橱窗朝街, 试衣间和工作室设在楼上, 近600名年 轻女员工在院内忙碌着。巴黎的时尚文化可追溯 到中世纪,至今仍有着时装之都的美誉。1857 年, 当沃斯 (Charles Frederick Worth) 创立史上 第一家时装公司时,选择的不也是花都吗?事 实上,沃斯店里的第一名导购正是艾丽丝的长 姐, 而艾丽丝也正是在沃斯伦敦分店里学会使用 英语与各国顾客交流的。在这位酷爱时装与舞会 年轻女子的"关照"下,战前的时装发展历程在参观 者们的眼前缓缓展开,从她"裙装裁缝"母亲时代的 老式撑裙到1914年的"短打扮"。您还将领略当时 人才汇聚的制帽业: 在那个时代, 优秀制帽师的 作品要分别经过站、坐、俯等不同姿势的试戴。

无标牌晚装裙,20 世纪初,粉色真 丝薄纱,绣有亮 片、丝网、珠子 和水钻的象牙色 丝网。 HD

© Stéphane Piera/Galliera/Roger-Viollet





这个苛刻的领域容不得半点疏忽,绝不能 出现Chem在其幽默漫画集《真范儿与装范 儿》(Le Vrai et le Faux Chic)里所嘲讽的情 景。除了当时的"时尚圣地"和平街(rue de la Paix), 旺多姆广场和卡斯蒂尼奥那街 (rue de Castiglione) 也聚集了很多曾受到 著名时装杂志《优品》(La Gazette du bon ton) 推荐的酷店名铺。离开夏瑞蒂时装店 后, 艾丽丝一直紧跟时尚步伐。在她的衣 橱里,既有不妨碍"美黑"的针织泳装,又有 防晒小花伞: 她穿着家具装接待朋友, 敢 于尝试人造牛皮和富有异国风情的裙裤晚 装, 还对发带和假发情有独钟——银 丝制成的专供夜晚佩戴,一点也不能疏忽 哦!不过,她从未剪过短发。她被女儿视 为榜样,本次也展出了后者的几件衣服。 在艾丽丝兼收并蓄的衣橱里, 可以找到上 世纪30年代极其现代的新式剪裁成衣,比 如有型的蜡纹绸缎外衣、带有金色皮边 的拉链连衣裙抑或珍妮·朗万(Jeanne Lanvin)设计的典雅晚装。最后一间展厅 中,几件经过精心修复的礼服摆在用作奢 华饰品的漂亮假花旁, 追忆着当年笙歌不 断的荣华盛世,为这个汇集了那个时代400 余件的展览画上了句号。作为锦上添花的 小惊喜,展览图册中还收录了1923年为艾 丽丝设计的晚装图样。您若也想拥有,只 需找到与原版类似的面料——饰有珠子及 丝线刺绣和粉色丝绒花朵的真丝绉纱......

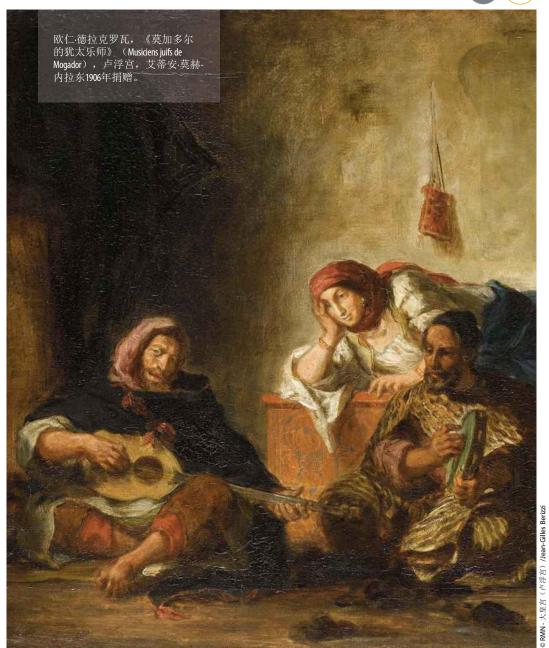
Sophie Revssat

展览"衣橱物语: 1930美丽年代一位巴黎女郎的优雅",卡那瓦雷博物馆(Musée Carnavalet), 地址: 23 rue de Sévigné - Paris Ille (巴黎3区)。展至3月16日。 网站: www.carnavalet.paris.fr

遗藏中的 德拉克罗瓦

900年,他以55,000法郎买下马奈(Édouard Manet)力作《草地上的午餐》,打算将之 捐赠给卢浮宫。该画的捐赠在1906年实现, 尽管当时仍有人对此有所保留, 但这一慷慨之举 己足以令法国各大博物馆感激不尽......而艾蒂安. 莫赫-内拉东(1859-1927)的善举远不止这一幅 画。他陆续捐赠了多幅出自德拉克罗瓦(Eugène Delacroix) 、柯洛(Jean-Baptiste Camille Corot) 、 马奈、雷诺阿(Pierre-Auguste Renoir)及莫奈 (Claude Monet)之手的名家力作,在卢浮宫和奥 寨博物馆保存至今。这位不同凡响的人物既是画 家,也是艺术史学家。他在29岁时迷上了印象 派,用他自己的话说,他还曾为此与父母"唇枪舌 剑"了一番。那时他还没有开始购买印象派画家的 作品,但曾与他们一道参加过在布鲁塞尔举办的 "20人展"。一如其收藏, 艾蒂安以戎金(Johan Barthold Jongkind)、米勒(Jean-François Millet)、 柯洛、马奈、多比尼(Charles-François Daubigny) 等画家及一战中被毁建筑遗产为主题撰写的一系 列著作也体现出其注重传承与保存的天性。他还 不知疲倦地收集到信件、手稿及素描等各种资 料,作为其著作的佐证。他的父亲阿道夫·莫赫 (Adolphe Moreau, 1827-1882) 曾将德拉克罗瓦

的《但丁之舟》(又译《但丁与维吉尔共渡冥 河》, La Barque de Dante)捐赠给卢浮宫,并于 1873年编撰了首部德拉克罗瓦画集。艾蒂安继续 其父的研究,撰写了《德拉克罗瓦自述》(Delacroix raconté par lui-même) 一书。他的祖父和父亲 都曾结识这位绘画大师,该书中也记叙了他们的 回忆和趣事。艾蒂安那一代收藏家在购入艺术品 的同时大多力求理解、进行分析甚至编册入录。 他本人头衔众多,但均与对艺术的热爱紧密相 连。 当他 1897年5月在"慈善集市" (Bazar de la Charité) 的火灾中痛失母亲和妻子后,是依靠艺术 才走出悲怆。惨剧发生数日后, 他买下了一幅马 奈作品,之后又陆续购得莫奈、雷诺阿、贝尔特. 莫里索(Berthe Morisot)、阿尔弗雷德·西斯莱 (Alfred Sisley)及毕沙罗(Camille Pissarro)的画 作。他分别于1906和1919年将这些藏品捐赠给了 博物馆,并在约十年之后,留下了一大批遗赠作 品,包括数千幅柯洛、米勒和戎金的素描、德拉 克罗瓦的15本画册和1500余幅画稿、数幅油画、 其拍下的所有照片、藏书及文献资料。这些都是 他怀着捐赠者的喜悦慢慢收集起来的,仿佛为了 填满至亲离世留下的空洞, 同时驱除心中的痛 楚。巴黎德拉克罗瓦博物馆决定举办一次主题





欧仁·德拉克罗瓦,《田野茅屋》(Chaumière dans un paysage),卢浮宫,艾蒂安·莫赫·内拉东1927年捐赠。

展,来纪念这位藏家的善举。策展人多米尼克·德·封-雷欧(Dominique de Font-Réaulx)强调:"对这位浪漫主义画家的热爱(在艾蒂安的家庭中)代代传承,一如出自其手的油画、素描和版画作品。"本次展览力图透过这位浪漫主义代表人物的作品,勾勒出这祖孙三代藏家的轮廓。

为什么要在德拉克罗瓦博物馆举办纪念莫赫-内拉东的展览?

在这位浪漫主义画家的故居及工作室展出关于 其作品的最慷慨捐赠,这是一种很好的结合。对这 三代藏家的纪念又适逢画家逝世150周年,而他正 是在这栋建筑里与世长辞的。

莫赫-内拉东一家是怎么样的人?

我很欣赏这一收藏王朝的创始人老阿道夫·莫赫(1800-1859)。这位证券经纪人很早就对艺术兴趣浓厚,于1830年便开始购买德拉克罗瓦的作品,并和画家结下了友情。二人经常见面,并通过书信交流。画家为他打开了艺术圈的大门。作为懂行的艺术迷和慈善家,阿道夫·莫赫给予当时的艺术家们很大支持,比如为1859年法国美术学院展览的抽奖活动捐资。他的儿子——也叫阿道夫(1827-1882)——继承了他的收藏,并通过购入素描使之更加充实。德拉克罗瓦1863年去世后,他投入到为其制作首部画集这一不失疯狂的计划中。父子俩均为画家名垂青史切实做出了

贡献。无疑有更多自由发展空间的艾蒂安·莫赫-内拉东(1859-1927)没有从事金融工作。作为与饶勒斯(Jean Jaurès)和柏格森(Henri Bergson)同届的巴黎高等师范学校学生,他在画家和陶瓷师母亲的熏陶下,继承了对艺术的激情。他很可能尝试过成为艺术家,尽管他从未以此扬名,但当时还是曾得到认可的。

他的绘画生涯是否有着德拉克罗瓦的影响?

其中印象派的成分更多,尤其是亨利·哈尔皮涅斯(Henri Joseph Harpignies)的影响: 他曾在22岁进入其工作室学习。但与德拉克罗瓦的联系仍是显而易见的。这在莫赫·内拉东的画中总能体现出来。此外,其保存回忆的心愿也得到了实现。这位浪漫主义代表画家无疑激发了艾蒂安对色彩的兴趣,为其之后对印象主义的热衷打下了伏笔。在那个法国政府还未开始购买印象派作品的年代,他的投入也与这批遗藏一样毫无功利之图。最后,这位艺术史学家通过著作和藏品勾勒出一条发展脉络,将印象主义阐释为浪漫主义的延续。其意图在各个层面都是善良高尚的。

艾蒂安·莫赫-内拉东也从事摄影创作。

他祖父也是,且还是法国摄影协会(Société française de Photographie)的共同创办人兼董事会成员……阿道夫·莫赫曾任1859年沙龙展的评

3 法国国家博物馆联合会(RMN)-大皇宫美术馆(奥赛博物馆)/保留版权

保罗·博兰(Paul Paulin), 《艾蒂安·莫赫-内拉东》, 巴黎奥赛博物馆。





委——波德莱尔(Charles Pierre Baudelaire)抨击摄 影的著名文章就缘起那次展览。

他们喜欢那类作品呢?

老莫赫对其时代的各种流派兼收并蓄,从经典场景、风景到小开幅画作和东方风格都颇为欣赏。 其对卡米尔·罗克普朗(Camille Roqueplan)和让-里奥·杰洛姆(Jean-Léon Gérôme)的青睐曾让艾蒂安·莫赫-内拉东不屑一顾,但需要指出的是,后者也曾忽略与之同时代的马蒂斯(Henri Matisse)和杜飞(Raoul Dufy)。他对那个时代的印象派画家情有独钟。从这个角度看,这三位藏家均能反映出其所处时代的鉴赏品位。

他们属于那类藏家?

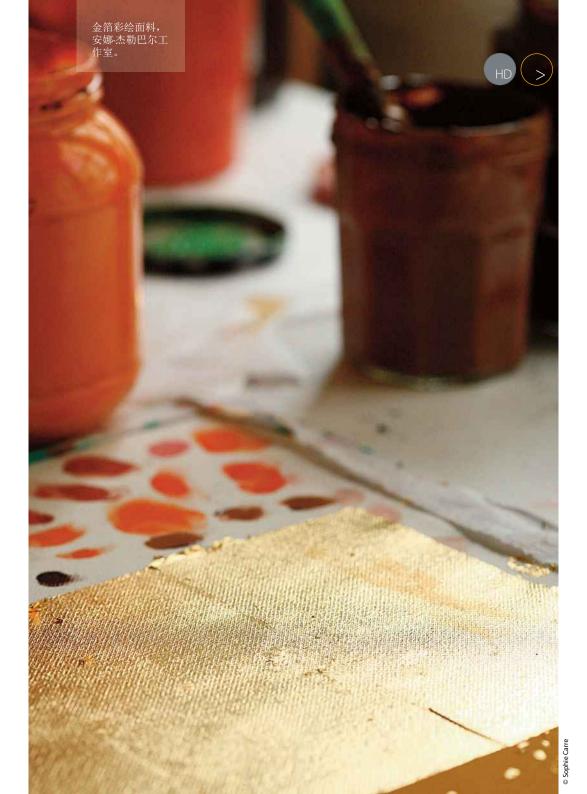
专注却并非全情投入。他们的慷慨首先令其家 族获益。尽管三人都为艺术界提供了支持,但只有 艾蒂安作出了大批捐赠。他们对文化遗产有着清晰 的认识——尽管这一观念直到19世纪才在社会思维 中真正出现。他们希望通过积极活跃的行为紧跟时 代潮流。这源自他们的生活哲学和一种慈善之心, 因此他们也确实做到了。这些问题在德拉克罗瓦的 记事本里也曾反复出现,艾蒂安·莫赫-内拉东曾看 过这些本子。作为巴黎高师的学生,他的眼光早已 超越了家庭传承。艾蒂安·莫赫-内拉东有着强烈的 爱国心, 受到充满无私精神的家庭文化熏陶, 此外 还有他的个人经历,比如母亲和妻子的惨死。1918 年,他唯一的儿子在前线阵亡。他以次年的捐献缅 怀去世的孩子。亲人的接连离世也许让他觉得自己 无法留住任何东西。 Geneviève Nevejan采写

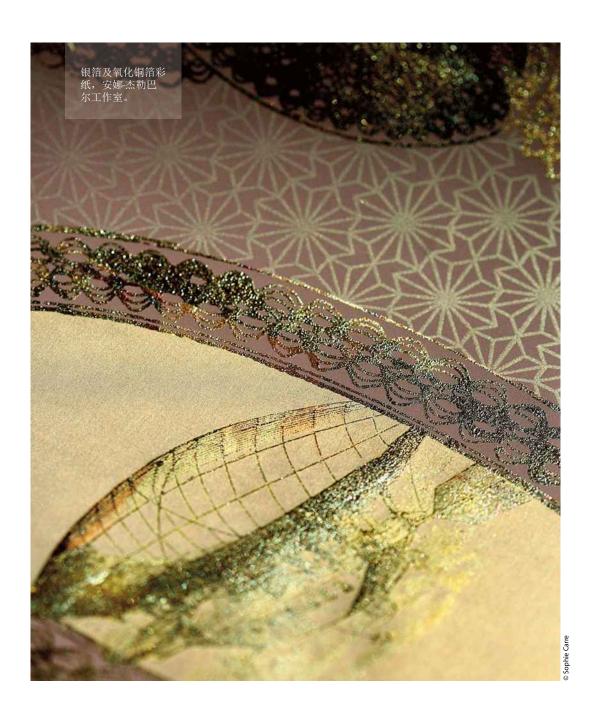
展览"遗藏中的德拉克罗瓦:围绕艾蒂安·莫赫-内拉东的收藏"(Delacroix en héritage. Autour de la collection Étienne Moreau-Nélaton),欧仁·德拉克罗瓦博物馆,地址: 6 rue de Fürstenberg,Paris Vle(巴黎6区)。展至3月17日。《遗藏中的德拉克罗瓦:围绕艾蒂安·莫赫-内拉东的收藏》,Le Passage与卢浮宫出版社联合出版。网站:www.musee-delacrojx.fr

安娜·杰勒巴尔: 能思之手

座位于巴黎11区一条小巷里的现代建筑外 观平常, 岂不知却是高级制衣和装潢界顶 级品牌的高端面料"实验室"。除了安娜• 杰勒巴尔(Anne Gelbard),其他很多设计和工艺 界的知名工坊也设在这里, 其中包括服饰及布饰设 计师吕纳·弗朗斯(Lunas France)的工作室、马约 (Mahieu) 金银涂镀公司、塞西尔-亨利(Cécile-Henri) 绣艺坊以及高级时装界新红人艾历克西斯·马 毕(Alexis Mabille)的创作室。走进大门,首先映入 眼帘的是各种璀璨面料的陈列柜。在摆放着彩纸、 油漆、金箔和各种工具的一张张大桌子间, 一名年 轻的学徒正用钻孔机测试一项技术,一名员工则在 电脑前处理着事务。电话铃声此起彼伏,一种愉悦 而专注的气氛洋溢在这个杂而不乱的空间。上世纪 80年代,从里昂实用美术学院毕业后,酷爱时装纺 织业的安娜:杰勒巴尔来到巴黎, 进入法国装饰艺术 学院深造,开启了面料"润饰"的职业生涯。法国国 家工艺学院(INMA)对"纺织品润饰"的解释是: "借助机械或化学方法赋予面料最终外观及其使用 性质的工作,包括染色、印花等预加工及上浆等工 序......这一行业兼纳传统与创新,涉及刺绣、轧 纹、清洗、拷花、印花、上色和彩绘等工艺。"不 过,安娜告诉我们,其中精细远不止如此。"我的职

业很难定义, 因为狭义的面料润饰只是改变创作材 料的一项准备工序。我的工作则更加宽泛,从视觉 研究到所用材料、色彩和质地的选择, 都是我和我 员工们的业务范畴。"作为公司的灵魂,她成功创造 出一种"安娜·杰勒巴尔风格", 并以此为中心建立起 一支平时二至五人、多时可达十余人的团队。"设计 一款高端面料需要4000-6000个小时的工作量,同时 处理几个订单就需要更多的工作人员。"安娜·杰勒 巴尔在工作中总是与纺织专业出身、了解图案印染 及工坊技巧的设计师保持着沟通。根据法国国家工 艺学院的统计,全法共有约10间纺织品润饰工坊: 但安娜·杰勒巴尔认为"最多不超过5间"。事实上,她 的客户到底是谁呢? 介干保密协议的要求, 没有一 个名字被诱露出来。但不说人们也能猜得出, 香奈 儿、迪奥等法国高级时装大牌都是她的客户, 一如 巴黎世家和奢华品牌爱马什。"客户带着一个想法或 一张素描来到这里, 我们的任务是为其找到理想的 载体。我们首先制作一本由很多样品和各种尺寸面 料组成的设计薄,经客户选定后再制作出模型样 式。"安娜·杰勒巴尔的建议和风格在室内装潢界也 炙手可热。"与时装界的快节奏相比,这一领域给我 提供了喘息的机会。室内装潢的期限比较灵活,让 我们有时间进行更加深入的思考。"巴黎Cherche-





midi街拜尔朱丽叶酒店(Hôtel La Belle Juliette)时尚 典雅又带有拿破仑时代气息的装饰风格便出自她 手。"他们最开始请我出个整体构思,之后我又对色 彩进行了搭配、制作了效果图、样品、设计了壁纸 并选择了家具。工作程序和处理时装业务是一样 的。"这位女设计师谈到在这两类创作中使用的技术 时三缄其口。"我不能诱漏任何信息,只能说,我会 对通常做法加以改造。比如在丝网印刷中加入喷染 (用喷枪将颜料喷到载体上——编者注)的技法, 还有手绘、平框印花。另外我还会使用纸面印刷的 印粉、含硅化妆品的技术甚至指甲油! 我在改造、 丰富面料过程中的唯一限制是遵守欧盟2007年颁布 的《关于化学品注册、评估、许可和限制法案》 (REACH)。我从创立工作室至今从未使用过有害 产品,比如会随水脱落的墨汁。"经过一系列手脑并 用的秘密工序, 布料、皮革和纸张被装饰上金箔、 银箔、铜箔、金属粉和亮片、珠子,成为独一无二 的原创织物。在符合规定标准的范围内, 安娜·杰勒 巴尔敢于进行各种技术尝试, 使面料具有耐洗烫、 耐光并可多次制造的特性。在2011年"第一视觉" (Première Vision) 制衣面料专业会展上,其工作室 被授予"杰出公司"称号。她对新技术也很关注,但 认为需要额外的工具才能应用到作品中。她表示自 己"仍秉持着纯粹的手工艺原则……""杰出公司"的价 格自然也非比寻常,但这也是对外保密的。"我的客 户要的是质量。这一独特行业需要投入很多时间, 并且要心细如发。高端工艺、构思和制造所用的时 间都是极其昂贵的。"谈到去年9月在巴黎大宫 (Grand Palais) 举办的"启示"展(Salon Révélations), 她为某些亮相工艺过时的形象感到惋惜。"手工艺 人既是制作者, 也是深谙行业各个层面的研发 者。""能思之手"正是安娜·杰勒巴尔给自己的设定的 角色,抱着创造热情、细腻心思和不断创新的追求 发掘纺织品加工的各种可能性便是其使命。她最新 作品?带有金箔高跟鞋图案的皮革,灵感源自安迪 ·沃霍尔(Andy Warhol)早期担任时尚插图画家时的 素描:以及点缀着亮丽色彩斑点的镜面皮革..... 前者被用于制作某奢侈品大牌最新上市的一款饰 品......相信您一定找得到! Virginie Chuimer-Layen

安娜·杰勒巴尔(Anne Gelbard)工作室, 地址: 15 impasse des Primevères, Paris Xle(巴黎 11区),电话: 0033 1 43 14 60 10, 网站: www.annegelbard.com 需预约。



丝网印刷操作, 安娜·杰勒巴尔工作室。

嘉泽德鲁奥鱼奥